Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG — No.: 219 DINSDAG 21 SEPTEMBER 1976

Verschillende samenlevingsvormen geen bezwaar

EUROPA DOET POSITIEVE STAP NAAR EENWORDING

EG in 1978 naar stembus

BRUSSEL. — Negen maanden nadat de Europese regeringsleiders (in december 1975 in Rome) het principebesluit namen dat er in mei of juni van 1978 algemene en rechtstreekse verkiezingen voor het Europese parlement dienden te komen, is dat besluit, gisteren in Brussel, eindelijk definitief genomen. Geheel Europa kan dus in 1978 naar de stembus..... Dat wil zeggen als de nationale parlementen van de negen EG-lidstaten het raadsbesluit en de bijbehorende acte, die gisteren plechtig werden ondertekend, goedkeuren.

"Die plechtige ondertekening was een zeer belangrijke mijlpaal op de lange weg die wij gezamenlijk, nu al 24 jaar, bewandelen voor de opbouw van een verenigd, eensgezind en democratisch Europa". Dat was de betekenis die de Nederlandse minister, mr. Max van Der Stoel, groot ijveraar voor het houden van de Europese verkiezingen, aan de gebeurtenis hechtte. Van Der Stoel zei dat in een speech ter gelegenheid van de ondertekening van de documenten.

Alle in Brussel aanwezige ministers of staatssecretarissen van de negen EG-lidstaten, ondertekenden zowel het raadsbesluit als de bijbehorende acte. Die acte behelst de noodzakelijke regelingen voor de verkiezing. Ze geeft ook de zetelverdeling: 25 zetels voor Nederland, 81 elk voor Duitsland, Frankrijk, Italie, en het Verenigd Koninkrijk, 24 voor Belgie, 16 voor Denemarken, 15 voor Ierland en 6 voor Luxemburg.

De Europese parlementariers zullen gekozen worden voor een termijn van vijf jaar. Een gekozen lid van het Europees parlemant mag lid zijn van zijn nationale parlement.

Minister Van der Stoel, momenteel voorzitter van de Europese ministerraad, zei bij de ondertekenings plechtigheid: „Voor de eerste keer zullen de volkeren van Europa worden opgeroepen om hun vertegenwoordigers te kiezen, een keuze te doen tussen de verschillende samenlevingsmodellen die hun worden geboden en daardoor impulsen te geven aan de ontwikkeling van het optreden als gemeenschap". Daarin ligt volgens de minister „de diepe betekenis" van de rechtstreekse algemene verkiezingen.

"Ons doel is de vergroting van de welvaart en het welzijn van de Europese volkeren en het bijdragen tot een stabiele ne rechtvaardige wereldorde. Uit de door onze volkeren aangehangen democratische beginselen vloeit logisch voort dat de Europese burgers zelf aangeven op welke wijze deze doelstellingen moeten worden verwezenlijkt", aldus de Nederlandse minister. Hij deed een dringend beroep op de Europese regeringen en parlementen de verbintenis na te komen, zodat in mei of juni van 1978 in de gehele gemeenschap daadwerkelijk verkiezingen gehouden kunnen worden.



WILLEMSTAD — Tijdens een geanimeerde bijeenkomst in het opleidingslokaal van de ALM op de dr. A. Plesman Luchthaven, kregen tien nieuwe stewardessen van de ALM door de direkteur, de heer C.O. Yrausquin hun "wing" opgespeld, ten teken van het succesvol beeindigen van hun opleiding. Alle meisjes zijn nu ingedeeld voor regelmatige vluchten en hebben elk thans hun eigen taak binnen de cabinebemanningen van onze vliegtuigen. Als bijzonderheid kan worden vermeld, dat de nieuwe stewardessen eveneens hun "KLM" wing kregen, hetgeen impliceert, dat zij ook in de nabije toekomst deel zullen gaan uitmaken van de cabinebemanningen op de KLM machines, die de verbinding tussen de Nederlandse Antillen en New York verzorgen. Zoals bekend heeft de ALM met de KLM een overeenkomst, waarbij ALM cabinepersoneel bepaalde vluchten van de KLM bemand. Op de foto's: boven ALM-direkteur C.O. Yrausquin spreekt de nieuwe stewardessen (foto beneden) toe.

Doodslagzaak op Aruba opgelost

ORANJESTAD - In de doodslagzaak op de heer Enrique Henriquez die vorige week dood in zijn auto op een zandweg werd aangetroffen heeft de Arubaan R. die op Curacao werd aangehouden en hedenochtend naar Aruba gebracht, een volledige bekentenis afgelegd.

Op Aruba is ook de 23-jarige L.C. aangehouden, die waarschijnlijk medeplichtig is. Beide personen zijn afkomstig van Santa Cruz.

De drie verdachten K. K. en F die eerder in verband met deze zaak zijn aangehouden, blijven onder arrest, zolang deze zaak nog niet helemaal rond is.

De Gaay Fortman in november naar Antillen

DEN HAAG — De minister voor Antilliaanse Zaken, prof De Gaay Fortman, zal begin november een bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen. In een gesprek met de Arubaanse redactie van de Amigoe verklaarde de bewindsman, dat hij dit-maal alle eilanden van de Nederlandse Antillen zal bezoeken. Zo zal hij ondermeer op 16 november aanstaande op St. Eustatius aanwezig zijn bij de viering van het feit dat 200 jaar geleden vanaf dit eiland voor het eerst een Amerikaans schip werd gegroet.

Minister De Gaay Fortman zal de nacht op St. Eustatius doorbrengen. De bewindsman vertelde nog dat hij gisteren tijdens zijn gesprek met de algemene adviseur van het Arubaanse bestuurscollege, de heer Betico Croes, had toegezegd dat wanneer hij in november Aruba bezoekt, hij een dag zal uittrekken om de verschillende Arubaanse projecten te bezoeken.

Tito aan beterende hand

BELGRADO — De Joegoslavische president Josip Broz Tito (84) herstelt voorspoedig van een leveraandoening. Dit meldt het persbureau Tanjoeg in Belgrado.

Den Haag wil helpen bij bouw op Curaçao

DEN HAAG. — Volgens minister De Gaay Fortman (Ant.zaken) vraagt de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen een planmatige voorbereiding. Daartoe behoort — naar zijn mening — ook het opstellen van een ontwikkelingsplan op lange termijn op economisch, financieel, sociaal en sociaal-cultureel gebied. Er zal een gemengde Nederlands—Antilliaanse adviescommissie worden geformeerd, die een „raamwerk" voor de ontwikkeling op deze vier gebieden moet ontwikkelen. Dit blijkt uit de toelichting op de begroting van het kabinet voor Nederlands - Antilliaanse zaken. De commissie komt deze maand voor het eerst (in Willemstad) bijeen.

In de toelichting wordt de ontwikkeling van de werkgelegenheid op Curacao, Bonaire en op Sint Eustatius ernstig genoemd. Voor de komende periode wordt, volgens de toelichting, een verdere aantasting van de werkgelegenheid niet uitgesloten. Voor het scheppen van nieuwe en het in stand houden van bestaande werkgelegenheid op Curacao wordt van Nederlandse zijde gedacht aan het op gang brengen van een continue bouwstroom van volkswoningen en aan een sanering van het hotelwezen.

Ook wordt gedacht aan mogelijkheden voor een eventuele uitbreiding van de scheepsreparatie en wordt de mogelijkheid onderzocht van vestiging op de Antillen van een kleine staalfabriek. De grondstof daarvoor zal in de eerste plaats gevonden moeten worden uit schrootafval van schepen die uit de vaart worden genomen.

CRM probeert Antillianen in Nederland te kaderen

DEN HAAG — Het zwaartepunt van het regeringsbeleid ten aanzien van migranten uit Suriname en de Nederlandse Antillen zal zoals voorheen gericht zijn op hun inpassing in de Nederlandse samenleving. Dit zegt minister Van Doorn (cultuur, recreatie en maatschappelijk werk) in een toelichting op de begroting van zijn ministerie. De minister is van oordeel dat de tijd is aangebroken waarin op de bestaande maatschappelijke instellingen een beroep van kan worden gedaan om in toenemende mate hun diensten aan te wenden ten behoeve van de Antilliaanse en Surinaamse medeburgers.

Momenteel verblijven in Nederland naar schatting 135.000 Surinaamse Nederlanders en 15.000 Antilliaanse Nederlanders. Via het centraal bureau uitvoering vestigingsbeleid zijn (voormalige) rijksgenoten tussen begin 1975 en medio 1976 plus minus, 7.500 personen, na een tijdelijk verblijf in opvangcentra, definitief gehuisvest.

Bedroeg het aantal opvangstcentra einde 1975 92, momenteel zijn er nog 70 in gebruik. Aangenomen mag worden, aldus de toelichting, dat in het komende jaar nog een paar centra als tijdelijke opvangmogelijkheid zullen blijven bestaan, onder meer voor personen, die in het kader van gezinshereniging naar Nederland komen.

Ook in het komende jaar zal volgens minister Van Doorn ruime aandacht worden geschonken aan de behoeften van Surinaamse Nederlanders, die in een achterstandspositie verkeren, op gebieden van huisvesting, onderwijs en werkgelegenheid. Tevens is de bewindsman zich ervan bewust dat velen daarenboven behoefte zullen hebben aan extra dienstverlening „om hun weg in deze nieuwe samenleving uiteindelijk te vinden."

In het komende jaar zal speciale aandacht worden gegeven aan de sociale en individuele problematiek., waarin vele jonge Surinaamse landgenoten zich bevinden. Het voornemen bestaat om eventueel op experimentele basis op verschillende plaatsen faciliteiten te scheppen, die kansarme jongeren tussen 16 en 25 jaar in staat moeten stellen, naast een goede aansluiting op een werk- op opleidingssituatie tevens een algemene redzaamheid te verwerven.

Aldus de toelichting van minister Van Doorn.

Record voor ruimteschip

MOSKOU — Het Russische ruimtelab Saljoet-4, dat op 26 december 1974 werd gelanceerd, heeft zijn tienduizendste omloop om de aarde inmiddels achter de rug. Het Russische persbureau Tass meldde maandag, dat een dermate langdurig funktioneren van een ruimtestation een succes van de eerste orde mag worden genoemd.

Uit het oog niet uit het hart

DEN HAAG - De voorzitter van het Surinaamse parlement, Emile Wijntuin, heeft de Nederlandse en Antilliaanse parlementariers succes gewenst bij hun besprekingen. Senator Elfferich, die de vergadering over de toekomstige staatkundige ontwikkeling van de Antillen voorzat, zei, nadat hij het telegram had voorgelezen: "Zo ziet u maar dat uit het oog niet altijd wil zeggen uit het hart".

Vermist vliegtuig terecht

ORANJESTAD — Naar de Amigoe uit onofficiele doch betrouwbare bron vernomen heeft, is het vrachtvliegtuig dat op een vlucht tussen Baranquilla en Aruba vermist werd terecht. Naar thans gebleken is heeft het vliegtuig een noodlanding op zee moeten maken en is de bemanning in een reddingsbootje op de kust van Venezuela aangekomen. Verdere gegevens ontbreken nog.

HAVANA — Meer dan 900.000 Cubanen hebben de Russische wetenschappelijke en technologische tentoonstelling in Havana bezocht die zondag is gesloten. De tentoonstelling heeft twee weken langer geduurd dan de oorspronkelijk vastgestelde twee maanden.

Grote kraak Kan Aruba opgehelderd

ORANJESTAD - De recherche, in goede samenwerking met de afdelingen technische opsporingsdienst en vreemdelingendienst op de luchthaven, heeft met de aanhouding van de 22-jarige man R.A.R. de juwelendiefstallen ter waarde van 105.000 gulden van de laatste tijd bij de juwelierszaak Kan opgelost.

R.A.R. bekende zowel de inbraak in de nacht van 29 op 30 augustus j.l. als die op 17 april van dit jaar te hebben gepleegd door beide keren via het dak het gebouw binnen te dringen. Hij viel door de mand toen hij in het weekeinde naar Colombia wilde vertrekken. De vreemdelingendienst op de luchthaven vertrouwde hem niet en besloot tot visitatie over te gaan. Op R. werd een groot aantal Amerikaanse dollars aangetroffen, waarbij hij geen duidelijk antwoord kon geven over de herkomst hiervan. Hij werd overgeleverd aan de recherche, die hierna de zaak rondkreeg.

Hierna werden een broer van de dader, de 25-jarige G.C.R. en een andere man, de 35-jarige E.V. eveneens aangehouden i.v.m. heling. Zij hadden de buit van de tweede inbraak-juwelen en sieraden ter waarde van 85.000.— gulden — voor R.A.R. bewaard.

De recherche wist deze laatste buit praktisch geheel terug te krijgen.

Het vermoeden bestaat dat de buit van de eerste inbraak — groot 20.000.— gulden aan sieraden en juwelen — in Colombia werd verkocht. Het onderzoek duurt voort.

Wathey betreurt "kwestie-Pandt"

DEN HAAG — Het Bovenwindse Statenlid Claude Wathey die in Den Haag verblijft met de parlementaire delegatie verklaarde vanmorgen aan onze Arubaanse redactie dat hij de moeilijkheden rond de heer Pandt ten zeerste betreurt. De heer Wathey sprak de hoop uit dat er voor deze problemen een oplossing gevonden kan worden zonder dat de gezaghebber zou moeten aftreden.

Systeem

DE HETZE welke rond de persoon van de gezaghebber van de Bovenwinden is ontstaan en welke vooral wordt aangewakkerd door het dagblad Beurs- en Nieuwsberichten van welk blad de politieke voorkeur bij de lezers bekend mag worden verondersteld, is een teken dat ook op de drie S-eilanden de verkiezingsstrijd is ingezet. Kort na de aanval in de Beurs op gezaghebber Pandt is de "minister voor Bovenwindse Zaken, E. Voges naar St. Maarten gereisd ter bijwoning van een Jaycees conferentie, een gelegenheid welke hij benutte om zijn commentaar op de affaire-Pandt te geven dat overeenkwam met hetgeen de Beurs eerder had geschreven. De DP-fractie in de eilandsraad van St. Maarten die geruime tijd niets van zich had laten horen, haastte zich met het stellen van vragen aan de gezaghebber omtrent "lucratieve manipulaties" (een prachtterm, die inderdaad zoals de Beurs schreef best van de Amigoe-hoofdredacteur afkomstig had kunnen zijn) welke de gezaghebber zou hebben gesignaleerd. Er werd daarbij zelfs een uiterlijk termijn gesteld waarbinnen de heer Pandt aan de DP-fractie verantwoording zou moeten afleggen, een nieuw fenomeen in ons staatsrechtelijk bestel.

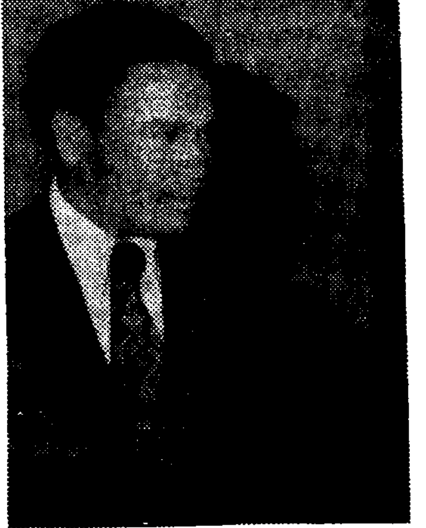
Daarna volgde het bericht dat ook vice-premier Leo Chance, van wie bekend is dat hij zich vooral in verkiezingsjaren nauw betrokken voelt bij de gebeurtenissen "boven" een dienstreis gast maken naar de Bovenwinden. En vandaag dan het bericht uit Nederland dat het statenlid Claude Wathey (DP) de affaire rond gezaghebber Pandt betreurt en "hoopt dat dit niet behoeft te leiden tot het aftreden van de heer Pandt".

Het wachten is nu nog op het bericht dat minister Wilson Godett naar St. Maarten, Statius en Saba reist, om te kunnen concluderen dat de kopstukken welke zich zullen gaan bemoeien met de komende verkiezingsstrijd op de Bovenwinden zich hebben gemeld en dat de campagne kan beginnen.

Het is al jaren zo dat over het wel en wee van de Bovenwinden wordt beslist buiten de Bovenwinders om. De bewoners van de drie S-eilanden kunnen weliswaar de illusie koesteren dat zij met eigen kandidaten kunnen meedoen aan eilandsraad- en

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



MINISTER M. POURIER ... succesvol ....

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven a.d. tel. 37200.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het 3de distrikt: dokter R. Botero Duque, Soto, tel. 88090.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria, 17, tel.: 82947, maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; zr. Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 37160; van 17.00-06.00 heeft zuster Josepha, tel.: 25551 de wacht.

BOTICA S (nachtdienst). Otrabanda: Coromoto, tel.: 22241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Jan Boos.

DIVERSEN
SPORT
Super Shell toernooi: 19.30 ... Quick '60 2 vs Aguilas ... Sur; 21.00 Asiento vs ... Madereinse - verlichte voetbalveld R en B.

WOENSDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-... langs Terra Corra naar ... t/h publieke telefoon; ...-12.00 te Lelienberg/Flip ... Wacao t/h bc Wacao; ...-12.30 via Savaneta en ... naar Westpunt; ...-16.30 te Westpunt t/h ... Christiaan.

LUCHTPOSTSLUITING: ... voor hulppostkantoor Hesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK

Sambumbu

.. Een nieuw huis op Bandabao. De zaal hebben we zo groot gemaakt om bij een overlijden de dode te kunnen opbaren en mensen te kunnen ontvangen. In de stad leeft een deftige heer, die op eerste kerstdag nooit zijn huis verlaat, omdat zijn vader op die dag gestorven is. Als vroeger iemand ging sterven, legde men hem op de vloer, daar hielp geen protest tegen. Was hij dood, dan bond men zijn kaak op en bedekte het lijk met een laken, opdat het niet stijf zou worden. Op de plek waar de persoon was overleden stak men een kaars of een lampje aan, dat acht dagen moest blijven branden. Tegenwoordig houdt niemand zich meer aan die regels, daarom leven we ook in zo'n beroerde wereld". Een man heeft eindelijk een radio aangeschaft, ,,nu weet ik tenminste wie er gestorven is."

"Ik kan u precies de plaats aanwijzen waar senjora die en die een mensenschedel voor het huis van haar vijand in de grond heeft gestopt".

P.B.



KRALENDIJK — De Bonaireaanse Jaycees delegatie, die de nationale conventie op Sint Maarten bijgewoond hadden, werden zondagavond met muziek van Tipico Cariñoso begroet. Vanaf 10 uur heerste er op de Flamingo airport een gezellige drukte, dank zij de muziek van de Tipico, die zich op de gang op de tweede verdieping hadden opgesteld. De drukte gold vooral Iwan Abdul, die in St. Maarten tot president van de Antilliaanse Jaycees gekozen werd. Bovendien werd Bonaire uitgekozen als gastheer voor de nationale conventie voor 1977. Iwan Abdul, is sedert de oprichting van de Jaycees op Bonaire aktief lid. Sinds 1970 heeft hij alle nationale conventies bezocht en ook op de internationale conventies was hij van 1970 tot 1974 tegenwoordig.

Duif van Weiman was de snelste

KRALENDIJK. — De duif van E. Weiman maakte zaterdag de snelste tijd in de vierde solovlucht van de Bonaireaanse postduivenvereniging. De stand van de vierde vlucht luidt nu; 1) Norman Evertsz 392 pnt.; 2) E. Weiman 390 pnt.; 3) F. Rodriques 390 pnt.; 4) W. Juliana 372 ptn.; 5) Herbert Evertsz 280 ptn.; 6) Landwier 184 ptn.

BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

KIWANIS: 2.000 lunch meeting R&B.
Spreker: de heer J. Kwaaitaal; Ond.: Past and future of the Antillean Technical College (HTS).

TELECURACAO

16.30 wild wild west; 17.20 mundo de juguete; 17.40 barata de primavera; 18.15 e ora adventista; 18.25 Bureau Cult. en Opvoeding; 18.45 La Prensa cinco y seis; 19.00 entre brumas; 19.55 ned. nieuws; 20.00 bureau Cultuur en Opvoeding 21.00 TV Special; 22.00 nieuws pap; 22.30 pensa bon; 23.00 Phil Donahue show.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, tel.: 4222.
POLITIE: 8000
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

DIVERSEN
LIONS:
21.00 general meeting - hotel Bonaire.

WOENSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor.
(N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.
BON MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Verhoging VLC-contributie wekt beroering

KRALENDIJK. — Het besluit van de algemene ledenvergadering van de V.L.C. om het contributiegeld van 3/4% op 1% te brengen heeft bij veel leden nogal wat beroering gewekt. Op de vergadering die door 31 van de ruim 70 leden bezocht werd, waren 17 leden vóór de verhoging. Als gevolg van de verhoging hebben de leerkrachten van Antriol bijna en bloc ontslag genomen als V.L.C.-lid. Ook andere leden zijn niet van plan de 1% contributie te gaan betalen. Ook de begroting, waarin een vergoeding van f. 3600,— voor de bestuursleden is opgenomen ondervindt veel kritiek. Naar de contactpersoon van de school meedeelde zou het V.L.C.-bestuur een vergadering beleggen om de verhoging en de begroting te motiveren voor deze school.

Antilliaans schip te water gelaten

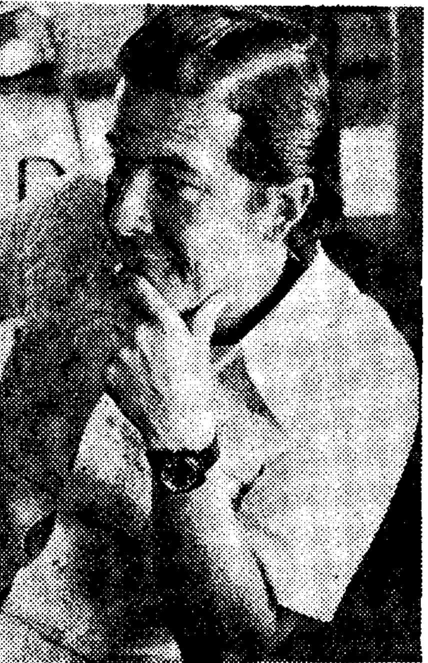
WILLEMSTAD - Zaterdag vond te Papenburg (W. Duitsland) de tewaterlating plaats van het gastransportschip Coral Isis, dat zal varen onder Antilliaanse vlag.

Het schip behoort aan de Coral Shipping Company, gevestigd op Curacao. Deze onderneming heeft de Coral Isis als derde Antilliaanse gastransportschip ingebracht in Unigas International, een internationale cargadoorsgroep, gespecialiseerd in het transport van o.a. petrochemische gassen.

Het schip voldoet aan de jongste strenge eisen die aan dergelijke schepen gesteld worden. Tijdens de toespraken ter gelegenheid van de tewaterlating werd de aandacht o.m. gevestigd op het feit dat het varen onder Antilliaanse vlag geenszins betekent dat er getornd wordt aan de veiligheidsvoorschriften, maar dat dit in feite wil zeggen dat de maatschappij valt onder het Antilliaanse winstbelastingsregime..

Statenleden tonen belangstelling bij sluiting Kamerzitting

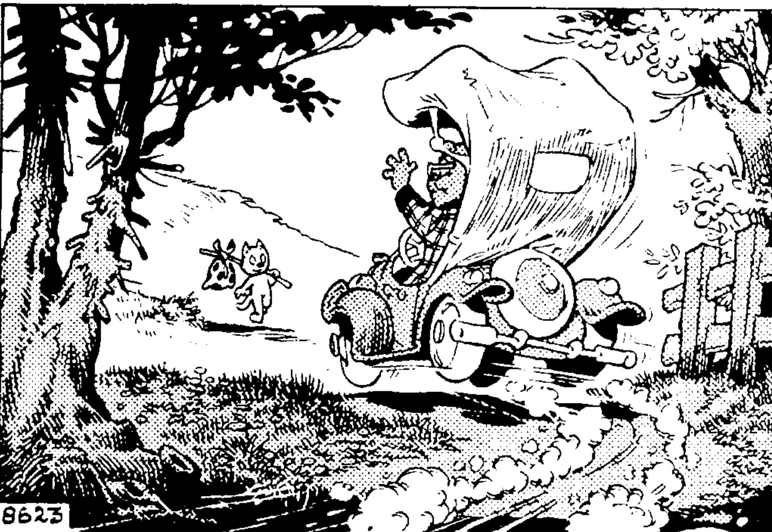
DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken heeft maandagmiddag de zitting 1975/1976 van de beide Kamers der Staten-Generaal gesloten. Deze sluiting vond plaats in het gebouw van de Eerste Kamer. Nog een veertig parlementariers woonden de verenigde vergadering bij. Ook waren aanwezig vijf leden van de parlementaire delegatie uit de Antillen. De bewindsman dankte de beide Kamers voor de toewijding in de nu afgesloten periode bij de behartiging van 's lands zaken getoond.

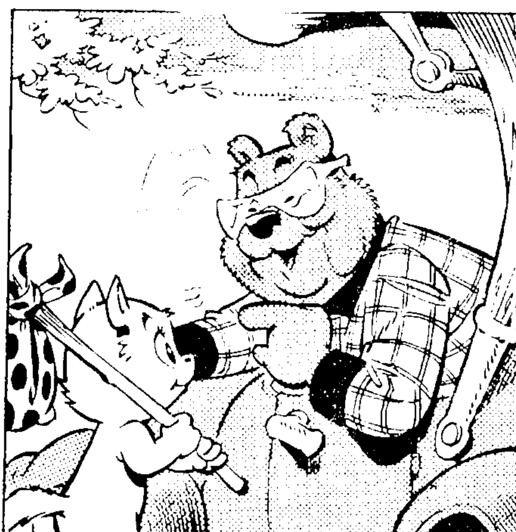


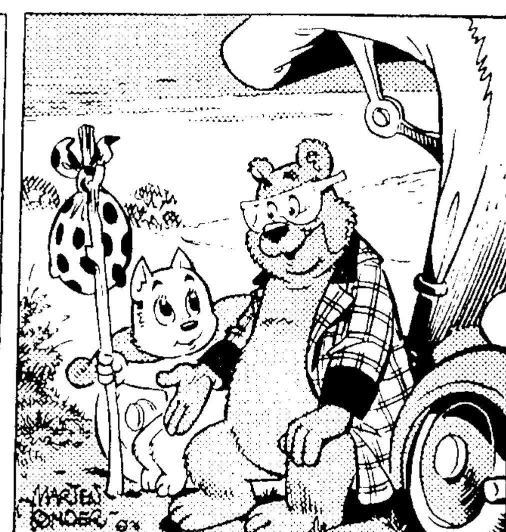
WILLEMSTAD — Het interamerikaans vakbond voor katholiek onderwijs de CIEC, met zetel in Colombia heeft zich tijdens een seminar op Curacao bezig gehouden met de positie van de vrouw in de gemeenschap. Men kwam tot de conclusie dat de discriminatie jegens de vrouw in Latijns-Amerika, het Caribisch gebied en zelfs in de VS en Canada gebaseerd is op het ,,machisme". Dit zei de secretaris van de CIEC, pater Luis Eduardo Medina (foto) vrijdag tijdens een persconferentie in landhuis Bon Bini te Habaai.

Geconcludeerd werd dat onderwijs aan de vrouw hierop gebaseerd is en dat dit verkeerde idee bij de man moet worden weggewerkt. Op het seminar werd verder diverse discriminatoire punten jegens de vrouw behandeld. Men kwam ook tot de conclusie dat vele vrouwen die hetzelfde werk verrichten als de man geen gelijke betaling hiervoor krijgen.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK







8623. — Toen heer Bommel naar huis reed, was hij nog vol van alles wat hij gezien had, en zijn goede humeur werd nog zonniger toen hij in de verte Tom Poes zag naderen.
,,Jonge vriend! " riep hij uit, terwijl hij krachtig remde. ,,Waar heb je gezeten? Ik heb je gemist". ,,Ik heb een voettocht gemaakt", legde Tom Poes uit. ,,Het was een beetje saai hier, en daarom. . . . "
,,Saai? " riep heer Ollie. ,,Hoe kan je het zeggen? ! Het is hier nog nooit zo mooi en prachtig geweest. Allemaal bomen en bloemen en zo, als je begrijpt wat ik bedoel". ,,Maar er was de laatste tijd niet veel te beleven", zei Tom Poes. ,,En daarom ben ik. . . . . " ,,Oho! " onderbrak heer Bommel. Hij stapte uit en ging op de treeplank van zijn voertuig zitten. ,,Nu zal ik je toch eens een aardige belevenis vertellen", sprak hij. ,,Ik kan goud maken, en daar maken ze op de bank geld van, zodat het vaderland me erg dankbaar is, want ze hadden een flater in de luchtleiding geslagen, waardoor er een inflater ontstond! " En daarop vertelde hij alles van de uitvinding van professor Sickbock, en wat er daarna gebeurd was.
,,Maar het is natuurlijk erg geheim", besloot hij. ,,Dat zegt Dorknoper, haha". ,,Hm", zei Tom Poes. ,,Erg interessant. Maar waarom draagt u zo'n rare bril? "













Prins Bernhard naar congres

MAASTRICHT — Prins Bernhard heeft toegezegd op 11 oktober aanwezig te zijn bij de opening van het 15e wereldcongres van ,,The world veterans federation", de federatie van nationale organisaties van oud-strijders en militaire oorlogsslachtoffers, dat in Maastricht wordt gehouden. Een woordvoerder van het organiserend comite heeft dit bekend gemaakt.

Prins Bernhard is voorzitter van het erecomite waarvan ook de ambassadeurs van alle in Den Haag en Brussel geaccrediteerde landen deel uitmaken. Een groot aantal ambassadeurs zal het congres bijwonen, evenals de staatssecretarissen Van Lent van Defensie en Kooymans van Buitenlandse Zaken.

Op het 15e wereldcongres, dat zes dagen duurt, zullen de akkoorden van Helsinki worden behandeld, zeer speciaal de ontwapening en de wereldvrede. De congressisten worden op 12 oktober door de commissaris van de koningin in Limburg dr. Charles van Rooy, ontvangen en op 13 oktober door het stadsbestuur op het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten.



KRALENDIJK. — Uit Aruba verbleef in het weekeinde een groep scorers en umpires (AUSCA) op Bonaire. Zaterdagmiddag werd op Nikiboko een softbalwedstrijd tegen een selectie van Bonaire. De Bonaireanen wisten deze te winnen met 6–3. Op de foto de Arubaanse umpires en scorers tijdens hun bezoek aan Bonaire.

AMSTERDAM - Internationals overwegend vrij vast onder leiding van Unilever en Kon. Olie, Scheepvaart licht aantrekkend, cultures verdeeld. Banken vaster. Obligaties vast tot zeer vast, lokale markt flauw door Grasco, vast voor Crane en Amsterdamse Droogdok en Meneba en Wessanen in herstel.

Beurs van Amsterdam

7 Pct. Ned. 66	87.40	O.G.E.M.	21.90
AKZO	30.40	Pakhoed	88.50
Heineken Bel. en Beh.	133.70	Rijnschelde	92.10
Heinekens Bier	140.50	E.M.S.	16.40
Hoogovens	48	Scholten-Honig	27.80
H.V.A	50.50	V.M.F.	95
Philips	28.50	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	65
Unilever	117.90	Werelhaven	89.80
Kon. Olie	124.10	Wessanen	76
K.L.M.	117.80	Ant. Brouwerij	177
K.N.S.M.	126	Ant.-Verf	135
V. Ommeren	201.50	Aruba Electra	— —
Scheepvaart Unie	106.50	Sur. Brouwerij	— —
A.B.N.	292	Converto	545
Nat. Nederlanden	78.40	Goldmines	73
Alb. Heijn	105.50	IKA Bel. Mij.	121.50
AMRO Bank	67.20	NEFO	68
Bergos	151	Robeco	193
V. Berkel	106.80	Rolinco	144.50
Bols	80	Alcan Alum.	69 —
Bredero Ver. Bedr.	247	Ned. Ant. 7 3/4 71	
Buehrmann Tetterode	65.70	Ned. Ant. 6 1/2 67	
Bijenkorf Beh.	83	Ned. Ant. 5 60	
Calve	166	Ned. Ant. 4 1/2 59	
Cur. Handelmij	177	Ned. Ant. 4 1/2 62	
Elsevier	277		
Fokker	30.20	ANP/CBS INDICES	80.4
V. Gelder	53.50	Inter Concerns	85.8
Gist-Brocades	51	Industrie	
VD Grinten	175.50	Scheep- en luchtvaart	112.7
Hagemeijer	77.60	Bankwezen	188.5
Internatio-Muller	39.50	Verzekeringswezen	98.6
Kon. Ned. Papier	48	Handel E.A.	96.6
Naarden	45	Algemeen	89.9

TIEN MILJOEN GEVRAAGD VOOR TOERISME

Geen vertraging bij ontwikkelingshulp

Pourier boekt succes bij besprekingen in Den Haag

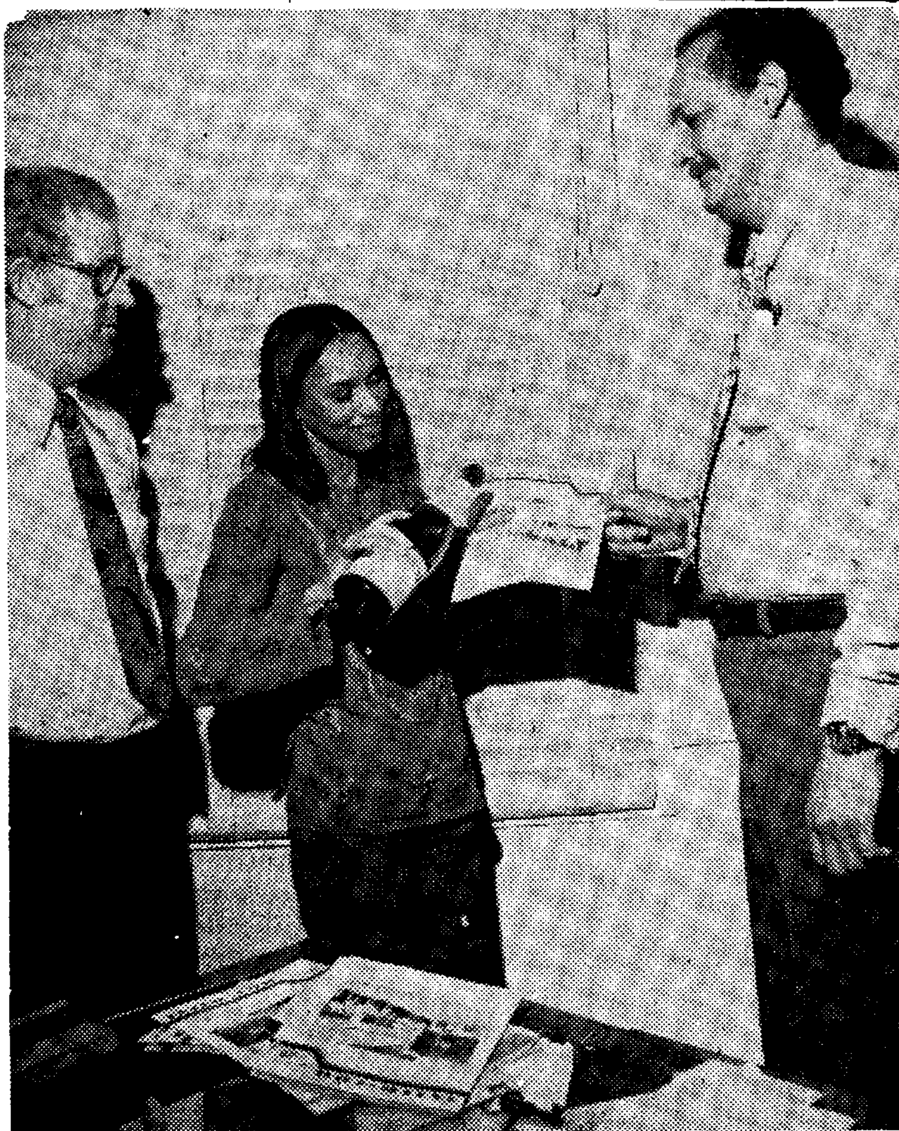
DEN HAAG. — De gemengd Nederlands-Antilliaanse commissie, die een integraal ontwikkelingsplan voor de Nederlandse Antillen moet opstellen, begint binnenkort haar werkzaamheden. Dit heeft een woordvoerder van het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse Zaken meegedeeld. De Antilliaanse minister voor Welvaartszorg, M.A. Pourier, en bestuurders van de zes Antilliaanse eilanden hebben daarover in Den Haag besprekingen gevoerd met minister W.F. de Gaay Fortman (Antilliaanse zaken) en staatssecretaris A. de Goede van Financien. De partijen zijn overeengekomen dat in de periode tussen het aflopen van het vijfjarenplan 1972—1976 en het nieuwe ontwikkelingsplan de huidige vorm van ontwikkelingssamenwerking zal worden voortgezet. De heer Pourier zei vanmorgen desgevraagd dat de overgangsfase naar zijn mening zeker twee jaar zal duren. Hij vertelde dat van Nederlandse zijde gedacht werd dat één jaar lang genoeg was om het ontwikkelingsplan op te stellen. Een minder prettig gevolg van de volgens minister Pourier gunstige ontwikkeling is, zo zei hij, dat van de ontwikkelingshulp voor 1977 (165 miljoen) nog maar 30 miljoen overblijft. Het andere deel is inmiddels bestemd voor aangevraagde projecten. Door het stellen van andere prioriteiten en het schrappen van bepaalde projecten kan dat bedrag naar de mening van de Antilliaanse minister worden vergroot.

Minister Pourier en de bestuurders van de eilanden hebben in Den Haag ook gesproken over projecten die de Antillen in de naaste toekomst zullen indienen en over projecten, die al zijn ingediend. Daarbij zou prioriteit worden gegeven aan projecten, die van gunstige invloed kunnen zijn op de werkgelegenheid en die het zelfvertrouwen van de eilanden kunnen vergroten. Pourier heeft in Den Haag tijdens de gesprekken met de Nederlandse bewindslieden een andere vorm van ontwikkelingssamenwerking voorgesteld. Zijn plan komt ongeveer overeen met dat van het PVDA Tweede-Kamerlid Franssen. Die stelde maandag tijdens een gezamenlijke vergadering van Nederlandse en Antilliaanse parlementariers een soort ontwikkelingspot voor de Antillen voor waaruit de zes Antilliaanse eilanden afzonderlijk kunnen putten naar voorbeeld van het Nederlandse gemeentefonds. Dit zou in plaats moeten komen voor de hulp in de vorm van projecten zoals die nu plaatsvindt. De ontwikkelingsbank voor de Nederlandse Antillen, die in januari volgend jaar van start gaat, zou daarbij volgens Pourier goed werk kunnen doen.

De Antilliaanse minister zei dat hij het niet eens was met de veelgehoorde Antilliaanse klacht dat Den Haag vertragend werkt bij de goedkeuring van projecten. De goedkeuringen komen vrij vlot, maar dan begint bij ons op de Antillen de ellende pas omdat wij kader missen voor de uitvoering van de projecten, aldus Pourier. Hij vertelde dat Nederland gezegd heeft dat de Antillen het beurzenbeleid moeten aanpassen om op die manier voldoende kader te krijgen. Nederland heeft volgens hem geen bezwaar tegen het aantrekken van deskundigen uit de regio voor de technische bijstand aan de Antillen. Nederland is bereid die bijstand te financieren. Tijdens de afgelopen gesprekken is van Nederlandse zijde ook toegezegd zoveel mogelijk tegemoet te komen aan het Antilliaanse streven een deskundige uit Nederland niet alleen een project te laten voorbereiden maar ook te betrekken bij de uitvoering ervan.

De Antilliaanse minister vertelde dat Nederland in de toekomst geen projecten meer zal financieren die neerkomen op begrotingshulp zoals verbetering aan wegen e.d.. Ten aanzien van utiliteitsvoorzieningen had Nederland gesteld dat de Antillen zo'n beleid moeten voeren dat men bij elke financiele instelling terecht kan voor leninger.. Men zal dus winst moeten gaan maken, hetgeen volgens de Nederlandse bewindslieden zeker mogelijk is. Als voorbeeld gaf de heer Pourier de Telefoondienst. Hij vertelde dat Nederland duidelijk te verstaan had gegeven dat de Antillen zoveel mogelijk dit zelf moeten doen. "We moeten gaan sparen zodat we niet steeds Nederland om geld behoeven te vragen", zo zei hij. De grote slokop van overheidsgelden is volgens de Antilliaanse minister het ambtenarenapparaat. Hij vond dat men de personeelssector zoveel mogelijk zou moeten drukken om op die manier geld vrij te krijgen voor de gemeenschap. Het belangrijkste onderwerp waarover Pourier en de afgevaardigden van de eilanden hebben gesproken waren de volkswoningen. Pourier vertelde dat hij namens de landsregering had gepleit voor een soort premiebouw op de Antillen. Ook had hij geld gevraagd waarmee hypotheken zouden kunnen worden verleend aan mensen, die net boven de laagste inkomensklasse zitten en die nu vaak in volkswoningen wonen. Een voorstel van hem volkswoningen aan de bewoners te verkopen was op verzet van Nederlandse zijde gestuit. Door de verkoop zou geld vrij komen voor nieuw te bouwen woningen. Pourier zei dat de nationale woningraad van de Antillen een en ander zal onderzoeken. De minister had bij zijn Nederlandse collega ook gepleit voor meer Antilliaanse inbreng in de STINA. Hij meende dat op de Antillen iemand moet komen die over de STINA kan inlichten.

Namens de Antilliaanse regering heeft Pourier 10 miljoen gulden (Ned) gevraagd om over een periode van drie jaar toeristenpromotie te doen in Westeuropese landen. Nederland vond dat dat plan niet op zichzelf maar in een totaalplan voor toerisme moet worden bekeken. Volgens minister Pourier hebben hij en de vertegenwoordigers van de eilanden in Nederland gesproken over rond 60 projecten, waarvan een deel lopende.. Op 37 punten is, zo vertelde de heer Pourier, vooruitgang geboekt. De minister vertrekt vanavond van Schiphol naar de Antillen.



WILLEMSTAD — Op 17 september werd het eerste nummer van een gloednieuw personeelsblad van en voor de werknemers van RADIO HOLLAND CARIBBEAN nv officieel aangeboden aan de directeur van dit bedrijf de heer J.H.J. Andriessen door de hoofdredacteur de heer E.H. Mansell. Het blad is bestemd voor het personeel van de Antilliaanse vestigingen van het R.H.C. te Curacao-Aruba - Bonaire en St. Maarten en wordt gedrukt door A.B.F. te Curacao.

Systeem

(Vervolg van pag. 1)

statenverkiezingen, maar wanneer het gaat om het uitoefenen van de werkelijke economische en politieke macht — en deze twee zaken gaan daar altijd zeer nauw samen — dan moeten de stromannen die als lijstaanvoerders fungeren te bienften komen in het Fort of op Aruba.

Toen de DP nog in de gloriejaren verkeerde en de enige partij was die op "nationale basis" opereerde met "dochters" op Bonaire en de Bovenwinden en een zeer nauwe affiliatie met de Arubaanse PPA, was er geen vuiltje aan de lucht. Rond de verkiezingen gingen de kopstukken van de Curacaose DP al dan niet vergezeld van enkele PPA-ers naar St. Maarten — en als er tijd overbleef ook naar Statius en Saba maar dat was maar zelden — om te laten blijken hoe goed men het wel met de Bovenwinders meende en wat er allemaal in de komende jaren gedaan zou kunnen worden om de Bovenwindse eilanden mee te laten delen in de Antilliaanse welvaart. Helaas kwam van dat laatste maar bitter weinig terecht en hebben de Bovenwinden met uitzondering van St. Maarten, dat het wonder van het toerisme zich zag voltrekken, steeds in een "beggars position" verkeert.

De NVP en ook de URA probeerden zonder succes de DP-hegemonie te doorbreken en in de jaren 1969-1970 toen Frente op Curacao de revolutie predikte en de DP begon af te brokkelen werd met de WIPM een eveneens mislukte poging ondernomen om op de Bovenwinden een "cambio" te brengen. Met uitzondering van Will Johnson op Saba al sinds jaren de beschermeling van minister Chance, zijn alle idealisten die de afgelopen jaren hebben getracht het door de Watheys gevestigde politieke rijk te infiltreren in hun pogingen gefrustreerd. Het DP-bolwerk (lees Wathey-bolwerk) bleek te hecht te zijn opgebouwd en de steun welke men van buiten de eilanden kreeg te gering om een doorbraak te forceren. Nu heeft gezaghebber Pandt — die kennelijk niet tot de "famiglia" wenst te behoren — zich in de nesten gewerkt en afgewacht moet worden wat er van Watheys woorden: "ik hoop dat de gezaghebber niet behoeft af te treden" uit zal komen. Wij wensen de gezaghebber van de Bovenwinden veel sterkte toe in zijn eenzame strijd tegen de clan, maar vrezen helaas dat hij evenals anderen vóór hem tenslotte het hoofd zal moeten buigen voor "het systeem".

CFW/CADMU boycotten onderzoek departement

WILLEMSTAD — De vakbonden CFW/CADMU zullen het onderzoek dat momenteel wordt ingesteld door het departement van Arbeid inzake het verzoek van de NCM om 71 man te ontslaan boycotten. Reeds hebben de vakbonden de werknemers opdracht gegeven de onderzoekambtenaren geen commentaar te geven op vragen die door de ambtenaren gesteld worden. Dit heeft CFW-voorzitter, Ewald Ong-A-Kwie de Amigoe vanmorgen meegedeeld. De vakbonden zei hij, hebben zaterdag tijdens de onderhandelingen in het AVV-C gebouw er hun goedkeuring aan gehecht dat het onderzoek gisteren kon aanvangen, maar hebben direct daarop laten weten dat zij dit zullen boycotten

Vanmorgen om negen uur zijn partijen, de NCM/ANCO enerzijds en de vakbonden anderzijds in bijzijn van landsbemiddelaar S. de Windt weer bijeengeweest. Partijen hebben afgesproken om tijdens de onderhandelingen geen informaties aan de pers te verschaffen.

De Amigoe verneemt overigens dat partijen op vier breekpunten gestruikeld zijn, waarvan inmiddels over twee punten een overeenstemming zou zijn bereikt. Deze punten zijn dat tijdens de cao-onderhandelingen de NCM geen enkele werknemer mag ontslaan; het bedrijf mag een controleur in dienst nemen om te controleren dat het personeel misbruik maakt van de ziekteregeling, zoals ongeoorloofd ziekteverzuim. Indien dit geconstateerd wordt dan zal het bedrijf in overleg met de vakbonden drastische maatregelen nemen tegen deze werknemers.

Punt drie is: Indien men tot ontslag ... overgaat dan moet het bedrijf eerst de buitenlandse krachten die na 31 december van vorig jaar in dienst zijn genomen afvloeien. Het gaat hier om zeven a tien man, voor het merendeel Nederlanders van Europese afkomst. Het laatste punt is dat er garanties aan de ontslagen arbeiders worden gegeven, wat betreft opzeggingstermijn, cessantia e.d.

De landsbemiddelaar had gisteren een gesprek met de directie van de NCM/ANCO, dat als zeer vruchtbaar werd bestempeld. Men hoopt nog deze week tot een afsluiting van de onderhandelingen te komen.

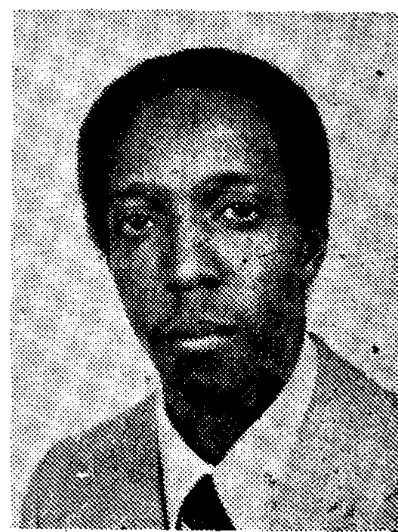
Speciaal welkom voor Statenleden in Ridderzaal

DEN HAAG — De Antilliaanse parlementaire delegatie, die momenteel in Nederland is, heeft vandaag een speciaal woord van welkom gekregen in de verenigde vergadering van de Staten-Generaal in de Ridderzaal te Den Haag. In deze vergadering opende koningin Juliana met het uitspreken van de troonrede het nieuwe parlementaire jaar.

„De aanwezigheid van de Antilliaanse parlementariers onderstreept de eenheid van het koninkrijk. Dat is van grote betekenis", zei Eerste-Kamervoorzitter Thurlings, voorzitter van de verenigde vergadering. De plechtige openingsvergadering voltrok zich volgens het geijkte patroon, in aanwezigheid van Kamerleden, alle bewindslieden, leden van de Raad van State, leden van het corps diplomatique en tal van genodigden.

Een twintigtal Kamerleden had zich afwezig gemeld. „Evenals vorig jaar is de PSP-fractie om principiele redenen afwezig", deelde Thurlings mee. Koningin Juliana en prins Bernhard namen op de troon plaats. Prinses Beatrix, prins Claus, prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven waren als de leden van de hofhouding, waren ter zijde gezeten.

Nadat de troonrede was uitgesproken, hieven de aanwezigen een driewerf „Leve de koningin" aan.



WILLEMSTAD - Op 6 september slaagde aan de Hogeschool van de Nederlandse Antillen de heer Errol J. Maduro voor het doctoraalsexamen in het Nederlands Antilliaans recht. De heer maduro werd te Curacao geboren op 2 november 1948. Hij slaagde voor zijn H.B.S.-A examen in juni 1970 aan het Peter Stuyvesant College en in augustus 1971 liet hij zich voor de rechten studie aan de Hogeschool inschrijven. Meester Maduro genoot een studietoelage van de stichting Maduro & Curiel's Bank.

Diefstal

WILLEMSTAD — Een restauranthouder deed aangifte dat onbekenden gedurende de nachtelijke uren zijn zaak waren binnengedrongen. Weggenomen werden een cassetterecorder en een amplifier met een gezamenlijke waarde van plm. fl. 2000.-. De toegang tot het restaurant, gelegen te Pietermaai, werd verschaft door een deur te forceren.

FRANKFORT - De Westduitse staatssecretaris van Justitie Guenther Erkel is zondag naar Washington vertrokken om met de Amerikaanse autoriteiten een afspraak te maken over openbaarmaking van Lockheedstukken die betrekking op de bondsrepubliek hebben.

IFALPA wil Venezuela boycotten

Venezolaanse piloten leggen werk neer

WILLEMSTAD — De associatie van Venezolaanse piloten heeft gistermiddag weer een staking uitgeroepen. Dit betekent dat alle vluchten van de Aeropostal, AVENSA en VIASA zijn lam gelegd. De reden moet gezocht worden in het feit dat de directies van de drie luchtvaartmaatschappijen 57 piloten hebben ontslagen die aan de recente staking hadden deelgenomen. De vakbond noemt het ontslag van de 57 piloten waaronder 4 van VIASA onwettig en tegen alle afspraken in die de vakbond eerder bereikt had met president Carlos Andres Perez, waarover de Amigoe gisteren berichtte.

De verkeerstoren van Maiquetia, Simon Bolivar, liet gisteren weten dat geen enkel Venezolaans vliegtuig opgestegen is voor het uitvoeren van een binnenlandse of internationale vlucht. De staking die de Venezolaanse maatschappijen treft is begonnen nadat de luchtvaartmaatschappijen zich niet hadden gehouden aan het akkoord dat men geen enkele piloot die gestaakt had, mag ontslaan. De ontslagen, aldus de piloten en de vakbond druisen volledig in tegen het akkoord dat bereikt was tussen de vakbond enerzijds en afgevaardigden van de regering -Perez.

Naar de Amigoe verneemt is het niet uitgesloten dat de IFALPA, de internationale federatie van piloten, binnenkort een boycot zal aankondigen tegen Venezuela.. President Carlos Andres Perez zal vanavond in een gezamenlijke uitzending van de radio en televisiestations het woord richten tot de bevolking.

De Venezolaanse piloten blijven intussen vasthouden aan hun eisen dat hun collega's direct weer in dienst moeten worden genomen en dat de Venezolaanse overheid zich houdt aan het eerder afgesloten akkoord met de associatie van Venezolaanse piloten. Het is niet bekend of de regering weer stakende piloten, vakbondsleiders en cabinepersoneel gevangen heeft genomen.

Laboratorium boekt goede resultaten

WILLEMSTAD — De klinisch-chemische afdeling van het Landslaboratorium moest zich in het afgelopen jaar beperken bij het onderzoek op toxicologisch gebied als gevolg van het vertrek van drs. J.Booy en apotheker drs. H.G. van Kwartel. De werkzaamheden moesten hierdoor beperkt worden tot onderzoek van marihuana, hashish, alcohol in het bloed en brandbare vloeistoffen. Het vertrek van dr. A. Ridderstap uit Barber naar Aruba leidt tot een vermindering in het aantal patienten die dit filiaal de laatste maanden bezocht. Dit staat te lezen in het jaarverslag van het landslaboratorium dat dezer dagen verscheen. Door de vestiging van een filiaal te Rustoord is de laboratoriumzorg daar sterk verbeterd. Ter waarborging van de kwaliteit van de verrichte onderzoekingen neemt het Landslaboratorium samen met ruim honderd Nederlandse laboratoria deel aan de Stichting Kwaliteitsbewaking. Klinische Chemie, in het kader waarvan zes keer per jaar onbekende sera worden onderzocht. In 1974 behoorde het landslaboratorium tot de 15 procent van laboratoria zonder bepalingen met een gemiddelde beoordeling beneden de 5 en in 1975 waren de resultaten zelfs beter. Van toenemend belang wordt in het verslag de sterk verbeterde samenwerking met het laboratorium van het Sint Elisabeth ziekenhuis genoemd. Dit komt tot uiting in een geregeld contact, het uitvoeren van weinig voorkomende onderzoeken in slechts een laboratorium en het streven naar uniformiteit in de bepalingsmethodieken.

Geweldpleging

WILLEMSTAD — Op maandagmiddag verscheen aan het recherchebureau een 40 jarige dame wonende Kaya Djogodo. Zij vertoonde twee oppervlakkige snijwondjes aan haar rechterpols. De vrouw deed aangifte van vernieling, bedreiging en mishandeling contra de 38-jarige vrouw O.J. Het bleek dat O.J. samen met haar dochters zich naar de woning van deze dame had begeven en het huis met stenen en lege flessen had bekogeld. Tengevolge daarvan sneuvelden diverse glazenshutters, en deuren alsmede een gedeelte van het meubilair. Voorts liep zij door de glasscherven de snijwondjes op. In verband hiermee hield de recherche O.J. aan. Zij is inge sloten voor nader onderzoek.

Smith houdt vast aan "50-50" in Rhodesie

Henry Kissinger geeft moed niet op

SALISBURY/LUSAKA - Premier Ian Smith van Rhodesie heeft gisteren in een radio-interview verklaard dat zijn besprekingen van zondag jl met minister Kissinger tot concrete resultaten hebben geleid die in de nabije toekomst tot een regeling kunnen leiden. Hij verwachtte niet Kissinger binnenkort weer te ontmoeten. Het is nu aan Kissinger te zien of een regeling tot stand kan komen, aldus de Rhodesische premier, die de gesprekken kenschetste als "harde onderhandelingen, tevens hartelijk en zakelijk".

Naar de mening van Smith is het nu kennelijk de taak van de Amerikaanse minister Kissinger om de zwarte Afrikaanse staatshoofden te overreden de overeengekomen formule te aanvaarden. De inhoud van die formule blijft vooralsnog onbekend. Waarnemers in Salisbury achten het hoogst onwaarschijnlijk dat Smith zijn fiat zou hebben gegeven aan een snelle machtsoverdracht zonder meer aan de zwarte meerderheid. Smith zelfs zou voorstander zijn van een deling van de macht volgens een formule die geleidelijk aan de Afrikanen meer bestuursverantwoordelijkheid zou geven, totdat een fiftyfifty basis is bereikt.

President Kenneth Kaunda van Zambia wil zich nog niet uitspreken over de resultaten die Kissinger inzake Rhodesie zou hebben bereikt. Na twee-en-een-half uur besprekingen met Kaunda vertrok Kissinger zonder de pers te woord te staan. Kaunda antwoordde op herhaalde vragen dat hij niet kon zeggen of het resultaat tegemoet komt aan de eisen van de front-linie-presidenten, de presidenten van Zambia, Tanzania, Mozambique en Botswana die het nationalistische verzet in Rhodesie steunen. Hij wil eerst met zijn collega's overleggen "waarna we uiteindelijk samen een beslissing zullen nemen".

Kissinger, die vandaag doorreist naar Tanzania, zei dat naar zijn mening in het gesprek met Smith "aanzienlijke vooruitgang" was geboekt in de richting van de doeleinden die door de "frontlinie-presidenten" waren gesteld. Hij heeft tijdens zijn verblijf in Zuid-Afrika in totaal bijna acht uur met Ian Smith gesproken. Smith rapporteert vandaag aan zijn kabinet, en morgen aan de parlementsfractie van zijn Rhodesische front-partij. Vrijdag houdt hij een televisierede.

Functionarissen in Kissingers gezelschap zeiden dat Kissinger deze week van de Rhodesische regering een duidelijke verklaring verwacht, die de weg zal vrijmaken voor spoedige onderhandelingen over een meerderheidsbewind van de zes miljoen Rhodesische Afrikanen. Ondanks dit optimisme in het Amerikaanse gezelschap zeggen regeringskringen in Salisbury dat Smith op aanzienlijke oppositie van de rechtervleugel moet rekenen, als hij werkelijk belangrijke concessies heeft gedaan.

Het partijcongres van het Rhodesische front machtigde Smith vorige week tot onderhandelingen, maar bepaalde tevens dat de regering in "verantwoordelijke handen" moet blijven. In de visie van de congresgangers betekent dat een voortzetting van de dominerende invloed van de 270.000 blanken, met een aandeel in de regering voor de gematigde Afrikanen. Eerder dit jaar nam Smith vier stamhoofden op in de regering, die door de nationalisten als marionetten worden beschouwd.



ORANJESTAD — Zondagavond werd in het Coral Strand Hotel een receptie gehouden ter gelegenheid van het gouden jubileum van Frater Jose (Karel Abraham Croes). Van links naar rechts op de foto: frater Aurelio (Provinciale Overste), broer van de jubilaris Jacobo Croes, frater Jose, frater Lambrechts (directeur Scherpenheuvel) en Noppy Henriquez een neef van frater Jose.

PARAMARIBO — De Surinaamse regering heeft bij de Zweedse Boforsfabrieken een order geplaatst voor zes Navy-vuurmonden van het type SAK 50 L/70 Bofros.

Dit geschut zal worden geinstalleerd op de drie 32 meter dubbelschroefs" ..High Sea" patrouillevaartuigen.

De kanonnen zullen na levering van de vaartuigen in Suriname aan boord worden gemonteerd.

MRS. BESTY BRUIN - ARENDS
and
Mr. & Mrs. LIONEL E. HARMS
take pleasure in announcing the marriage of their children

CURT AND CYNTHIA

on September 23th, 1976 in the St. Francis Church, Oranjestad, at. 7.30 p.m.

Reception: Cuquisastraat 10
8.30 to 10.30 p.m.

Please consider this as a personal invitation.

BEKENDMAKING

Departement van Onderwijs, afdeling Aruba, maakt hierbij bekend dat men gaat verhuizen naar nieuwe kantoren gevestigd te **Wilhelminastraat 40.**

Om deze redenen zal men tot nader bericht geen publiek kunnen ontvangen.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-Divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag
tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: DE VEER: 20.30 The voyage (14 jr.). RIALTO: 20.00 Mag Brothers (14 jr.).
BALASHI: DRIVE INN: 20.30 TNT Jackson (18 jr.).
SAN NICOLAAS: PRINCIPAL: 20.30 Theatre of blood (18 jr.).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel. 3168; Noord: tel.: 3425; Sta. Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Kantooruren: Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S:
Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5712.

NACHTDIENST DOKTOREN.
San Nicolaas en Savaneta, dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel. 5816.
DIVERSEN
SPORT
ARUBA JRS TOERNOOI: 19.00 jrs. kl.: jr. 2 vs jr. 3; 20.00 dames: A+ vs B1; 21.00 dames: A3 vs B2 - baan Aruba Jrs.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.15 te St. Michaelschool; 09.00 te Bernhardschool, Brazil; 10.00 te Wilhelminaschool, Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brazil.
DAF: 08.00 te Colegio Ora Ubao, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettischool; 11.30 te Martinus school, Paradera.

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Club Suriname, San Nicolas. Film: Man in the wilderniss.

LUCHTPOSTSLUITING:
15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken 1 uur vóór postsluiting.).

VRACHTSCHEPEN:
Merced en Pallas - vert. KNSM

SPORT
TENNIS:
vanaf 18.00 uur 4 wedstrijden - Copa Marlboro - Marlboropark.

TELEARUBA
17.00 cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.00 barata de primavera; 18.25 ned. nieuws; 18.30 living tomorrow; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv. entre brumas; 20.00 ripiti y gana; 20.30 wild wild world of animals; 21.00 showtime; 22.00 telenoticias; 22.30 police story.

Ennia bouwt in Nassaustraat pand van 3,5 miljoen gulden

ORANJESTAD. — Dezer dagen zal een aanvang gemaakt worden met de bouwwerkzaamheden van het Ennia-projekt aan de Nassaustraat, op een terrein naast de Algemene Bank Nederland.

In mei vond een aanbesteding plaats — het resultaat hiervan is dat de bouwkundige werken door Interbeton en de airco- en lichtinstallaties door Unicon worden verzorgd.

Het projekt heeft in het midden totaal drie bouwlagen, aflopend naar de Nassaustraat tot twee bouwlagen om in het straatbeeld te passen.

Op de begane grond vindt men een winkelgalerij welke een verbinding vormt tussen Nassaustraat en Windstraat, waar de parkeerplaatsen zijn geprojekteerd.

Via een centraal geplaatste lift of twee trappen komt men op de eerste en tweede verdieping, waar voornamelijk kantoren zullen komen.

Op de eerste verdieping zal het Ennia-kantoor van Aruba, thans gevestigd aan de Paardenbaaistraat, gehuisvest worden met een representatieve ontvangst- en ingangsruimte op de begane grond.

Ook zal vanuit de winkelgalerij een verbinding worden gemaakt met de Algemene Bank. De constructie van het gebouw zal zijn in gewapend beton. Het gebouw zal centraal gekoeld worden middels een chilled water system. Dit ENNIA-projekt vergt een investering van om en nabij de 3,5 miljoen Antilliaanse gulden. Het ligt in de bedoeling begin 1978 het projekt op te leveren en in gebruik te nemen.

Het ontwerp is van ir Tom Janga van TAB, de constructie van ing Hildo Croes, eveneens van dit bureau. TAB zal tevens belast zijn met de direktievoering van het bouwkundig gedeelte, terwijl ir V. Henriquez de direktievoering van de airco- en lichtinstallaties verzorgt. In een korte toespraak memoreerde de heer Fred Moen tijdens een cocktail party afgelopen vrijdagavond in Surfside de geschiedenis van Ennia op Aruba.

Het begon allemaal toen in december 1948 wijlen de heer W.J. Fischer, toenertijd directeur van de buitenlandse kantoren, de NEN op Aruba vestigde. De heer Moen wilde hierbij niet onvermeld laten dat hij hierbij veel medewerking heeft ondervonden van wijlen de heren Mario S. Arends en Boeboe Arends.

Het eerste NEN kantoortje kreeg een plaats in het gebouwtje van de Assurantiéafdeling van de fa. Mario S. Arends N.V. die toen onder leiding van de huidige redakteur van de Amigoe di Aruba, de heer Jos van der Schoot stond. Het bevond zich schuin tegenover de toenmalige Aruba Commercial Bank in de Wilhelminastraat en kreeg al spoedig de bijnaam: de pijpenla.

Deze constellatie bestond nog toen de heer Moen zelf, deze week 20 jaar geleden, op Aruba aankwam om de leiding van het kantoor Aruba van de NEN op zich te nemen. De bezetting bestond toen uit twee man, een buitendienstman en een binnendienstman.. In 1958 verliet men het eerste kantoortje en vestigde men zich in het veel grotere pand in de Nassaustraat boven de Wit Stores. Door de gestadige groei van het kantoor (men heeft thans 18 man personeel waarvan 17 Arubanen) werd ook dit kantoor in de loop der jaren te klein en besloot men in het begin 1974 het pand aan de Paardenbaaistraat te huren.

Met deze verhuizing verdween ook de naam EN/NEN van het gebouw en maakte plaats voor de ENNIA die onstaan was door de fusie van de NILLMY., de Eerste Nederlandse en de Nieuwe Eerste Nederlandse.

Bij de laatste verhuizing kon men eigenlijk wel vermoeden dat dit kantoor van tijdelijke aard zou kunnen zijn. De plannen voor aankoop van een stuk grond bestonden reeds doch de juiste plaats had men nog niet gevonden. Nog in 1974 werd echter besloten het terrein naast de ABN te kopen, waar men binnenkort met de bouwwerkzaamheden zal beginnen. Over anderhalf jaar hoopt men dat de nieuwe ENNIA-building klaar zal zijn.

Uitlatingen Chance punt partij-beraad

ORANJESTAD - Tijdens de partijraad van de PPA, de Partido Patriotico Arubano, afgelopen zaterdagmiddag is uitvoerig gesproken over de uitlatingen van minister van Justitie Leo Chance in verband met de vakbondsbemoeienissen van Selwyn Spanner, eilandsraadslid van de PPA. Nadat beide betrokkenen hun zegje hadden gedaan, werd algemeen overeengekomen dat een actief PPA-partijraadslid zich niet met de zaken van een vakbond mag bemoeien. De zaak werd overigens bijgelegd en wordt door de partij als afgedaan beschouwd.

Over twee weken wanneer de partijraad weer bijeen zal komen, staat als belangrijk agendapunt op de agenda: de verkiezingscampagne voor 1977. Tevens zal dan nog gesproken worden over andere uitlatingen van minister Chance die niet zo gunstig zijn uitgevallen voor de partij in haar geheel.

Het moet niet uitgesloten worden geacht dat men in verband met de verkiezingscampagne ook een nieuw bestuur gaat kiezen.

AMG neemt afscheid van zr. Johanni

ORANJESTAD - Door het bestuur en de groepsleidsters van het Antilliaanse Meisjesgilde werd vrijdag jl te Dragon Phoenix afscheid genomen van zuster Johanni. Ze was gedurende tien jaar districtleidster van het AMG afdeling Aruba. Speciaal te San Nicolas heeft ze veel goeds verricht in haar vrije tijd. Op 24 september gaat ze voorgoed terug naar Nederland. Mejuffrouw Ria Massel zal haar in deze funktie opvolgen.

Eliminatie-ronde basket-ballcompetitie

ORANJESTAD. — De eliminatie-ronde van de basketballcompetitie is ten einde gekomen. Bij de Junioren won Estrella met 75—36 van Aruba Juniors.
In dames-B klasse behaalde Dakota een 35—17 overwinning op Tivoli II, terwijl in dames-A de Vitality Stars met 29—17 wonnen van Valiant.
De play-off voor de semi-finale is gisteravond van start gegaan op de Aruba Juniors-baan, en wordt hedenavond op dezelfde baan voortgezet met de volgende 3 wedstrijden:
Aguila — Tivoli (Junioren, om 7 uur); Chinese Y.Club — Aguila (dames, 8 uur); Don Bosco — Dakota (dames, 9 uur).
De eindstand van de eliminatie-ronde in de 3 afdelingen, is als volgt:

Junioren:	gew.	verl.	Baskets vóór/tegen
1. Chinese Y.Club	8	0	522—137
2. Aguila	4	4	307—280
3. Tivoli	4	4	253—253
4. Estrella	4	4	298—319
5. Aruba Juniors	0	8	157—548
Dames-B			
1. Aguila	6	0	122— 65
2. Dakota	4	2	163—117
3. Caribe	1	5	69—111
4. Tivoli	1	5	85—146
Dames-A			
1. Vitality Stars	10	0	314—191
2. Valiant	8	2	310—261
3. Don Bosco	5	5	230—265
4. Chinese Y.Club	5	5	261—272
5. Estrella	5	8	243—285
6. Tivoli	0	10	184—268



ORANJESTAD — Tijdens een cocktail-party in Surfside werd vrijdagavond jl aan genodigden en pers uitleg gegeven over het nieuwe ENNIA-projekt aan de Nassaustraat, op een terrein naast de ABN. Op de eerste verdieping zal het ENNIA-kantoor van Aruba worden gevestigd.
Op de foto in het midden minister van Financien Max Croes met aan zijn linkerhand de heer B. Santine direkteur ENNIA van de Nederlandse Antillen. Geheel links op de foto de heer Fred Moen, reeds twintig jaar belast met de leiding van het ENNIA-kantoor op Aruba.

Liever geen Playboy-hotel

ORANJESTAD — Tijdens de eind augustus gehouden Aruba marketing seminar tijdens welke alle bij het Arubaanse toerisme betrokken personen in vergadering bijeen waren, werd door een der deelnemers de vraag gesteld of de plannen voor een playboy hotel inderdaad wel zo solide waren, aangezien Playboy in de Verenigde Staten een beeld van mislukking heeft en verschillende clubs recentelijk hun deuren hebben gesloten. Deze clubs waren trouwens nimmer zo luxueus als de mooie hotels in Aruba en de spreker gaf de overheid dan ook streng het advies om Playboy niet eens in overweging te nemen voor dit eiland.

De voorzitter van de vergadering antwoordde de Amerikaanse deelnemer dat er inderdaad vraagtekens met betrekking tot Playboy waren maar dat er dus gesproken wordt over een franchise beheer. Ingeval dit dan geen werkelijkheid zou worden, dan zou er altijd nog een ander hotel kunnen komen, aangezien dit stuk terrein bestemd was voor hotelconstructie.

Kort-gedingen tegen Wout zonder succes

ORANJESTAD — Maandagochtend heeft de rechter op Aruba uitspraak gedaan in een kort geding dat de Federacion di Trahadornan di Aruba had aangespannen tegen de aannemer Wout, en waarbij de FTA de rechter vroeg om Wout te verplichten met hen aan tafel te gaan zitten.

De rechter gaf hier in zijn vonnis een ontkennend antwoord op. Ook in een ander kort geding van een van de ex-werknemers van Wout, de heer Willems, tegen Wout, is gistermorgen uitspraak gedaan. De rechter wees ook de vordering van de heer Willems af, die om doorbetaling van zijn loon had gevraagd. Nu hij tesamen met 20 anderen vanwege een staking was ontslagen bij Wout.

ACH erkent FTA

ORANJESTAD - De directie van het Aruba Caribbean Hotel heeft telegrafisch laten weten dat men de FTA als vertegenwoordiger van de meerderheid van het personeel van het Aruba Caribbean hotel erkent.

Zoals bekend heeft de FTA onlangs een referendum, georganiseerd door de landsbemiddelaar onder het personeel van het ACH, gewonnen.

Rij-opleiding voor politie

ORANJESTAD - Van 20 september 1976 tot en met 1 oktober 1976 vindt op Aruba de vijfde voortgezette rij-opleiding voor politiepersoneel plaats. Instructeur van deze cursus is de agent eerste klasse R.F. Cruden van de staf van de hoofdcommissaris op Curacao. Aan de cursus nemen tien politiefunctionarissen van het korpsonderdeel deel.

Aan het einde van de opleiding zal aan degenen, die de gehele opleiding met gunstig gevolg hebben gevolgd, vanwege de hoofdcommissaris een certifikaat worden uitgereikt.

Politieke beunhazen funest voor toerisme

ORANJESTAD - Tijdens de onlangs gehouden Aruba Marketing seminar werd door de vakbondsvertegenwoordiger van Aruba naar voren gebracht dat het wellicht goed zou zijn indien de hotels hun werknemers voor enige tijd naar plaatsen zou zenden waar de zaken achteruit gingen, zodat de werknemers zelf de redenen hiertoe konden zien en voelen. Hij was ook de mening toegedaan dat er motivatiecursussen gegeven moeten worden maar niet alleen aan hotelwerknemers maar aan de gehele gemeenschap, aangezien de werknemer van het hotel acht uur per dag in het hotel doorbracht, maar 16 uur per dag in de gemeenschap en daarom zou iedere morele training vernietigd worden door een verkeerde invloed van de gemeenschap.

Hij benadrukte dat voor een politicus het moeilijk is om wat dan ook in toerisme te verkopen aan een ongemotiveerde bevolking, die vaak aan toerisme refereren als een paar vreemdelingen die geld van het eiland weghalen. Daarom ontvangt toerisme vaak om politieke redenen niet genoeg financiele belangstelling op de begroting van het eiland.

Gezaghebber Tromp bezocht Tilburg

TILBURG — De gezaghebber van Aruba, de heer Jossy Tromp die 30 september naar Aruba terugkeert en zijn werkzaamheden dan zal hervatten, heeft een bezoek gebracht aan het stadhuis van Tilburg. Hij had daar een gesprek met burgemeester Letscher en de wethouder van Onderwijszaken Ed de Grood.

Tijdens dit gesprek, waarbij ook de heer Jos van der Schoot aanwezig was, hebben de Tilburgse bestuurders zich bereid verklaard gegevens ter beschikking te stellen van het eilandbestuur van Aruba over de opzet van en de lessen aan de hotelvakschool in Tilburg. Zoals bekend bestaan op Aruba plannen een middelbare hotel-vak-school op te zetten.

Aruba straks krap met hotelpersoneel

ORANJESTAD - Tijdens de Aruba marketing seminar welke eind augustus op Aruba plaatsvond, tussen alle bij het toerisme betrokken instanties, kwam onder meer de vraag ter sprake wat er momenteel gedaan wordt om 2000 hotelwerknemers te verschaffen voor de nieuwe hotels. Men refereerde aan de nieuwe hotel-vakschool, welke 300 gediplomeerde personen per jaar zal kunnen afleveren. Van de zijde van de vakbond werd opgemerkt dat het een vraag is wat de hotels aan het doen zijn in verband met de opening van het Concorde hotel en het oefenen van personeel voor het Concorde. De vakbondvertegenwoordiger zei dat men niet moet wachten op de overheid om stappen te ondernemen, aangezien sommige politici geen goede bestuurders zijn en bovendien politici om de vier jaar veranderen. Daarom wilde hij niet al te zeer vertrouwen op de plannen voor hotelschool.

Er werd medegedeeld dat Concorde zojuist lid was geworden van de Aruba Hotel Asociation, die Concorde zeker zou aanraden zo snel mogelijk te beginnen met een trainingsprogramma voor zijn werknemers. Van de zijde van Concorde werd gezegd dat het hotel voorbereidingen aan het treffen is om cursussen te geven. Hij kondigde aan dat de Concorde hotels een hotelschool op Margarita zijn aan het bouwen, welke school binnen twee maanden geopend zal worden. Het ligt in de bedoeling om mensen van Aruba naar Margarita te brengen om hen daar een opleiding te laten volgen. De heer Cohen van het Strand-hotel vroeg zich af waar Concorde de 500 nodige werknemers zou vinden op Aruba, aangezien hij zelf op zoek is naar frontoffice clerks en nachtwerknemers en ze niet kan vinden. Hij was het er mee eens dat de Arubanen een zeer vriendelijk volk waren, maar zij houden er niet van des nachts te werken of tijdens weekeinden of feestdagen. Hij suggereerde de overheid om het idee te steunen dat de hotels buitenlandse krachten kan contracteren teneinde in ieder hotel een opleiding te geven.

HWU eist toch erkenning door AC-hotel

ORANJESTAD — De vice-voorzitter van de Hotel Workers Union, Claudio Perez, heeft namens deze vakbond twee telegrammen gestuurd naar de general-manager van het Aruba Caribbean Hotel, Milton Flueckinger, met afschriften naar de advokaat van dit hotel, mr. Alex Rojer. De HWU-telegrammen luiden als volgt: „Wij verzoeken erkenning voor onze leden. Raden U ten sterkste aan niet te onderhandelen met welke ander vakbond ook namens onze leden, om arbeidsonrust te voorkomen".

Tot zover het eerste telegram. „Wij eisen namens onze leden dat u onmiddellijk met onze vertegenwoordigers aan tafel gaat om nieuwe cao te bespreken. Wij verzoeken onmiddellijk antwoord om arbeidsrust te verzekeren", aldus het tweede HWU-telegram.

HWU beschuldigt Jan de Ruyter

ORANJESTAD — In een persverklaring, ondertekend door vice-voorzitter van de Hotel Workers Union Claudio Perez, wordt gezegd dat de HWU een telegram in handen heeft gekregen dat op 9 september jl door de Aruba Hotel Association is verzonden aan de landsbemiddelaar, waarin invloed op de landsbemiddelaar wordt uitgeoefend om hem te dwingen een referendum bij het Caribbean Hotel te houden. Volgens [illegible] wisten de andere leden van de Aruba Hotel Association niets af van dit telegram dat ondertekend was door de voorzitter van de AHA Jan de Ruyter, innkeeper van Holiday Inn. Volgens de HWU is dit weer een indikatie dat er een spelletje gespeeld wordt met de werknemers van Holiday Inn en die van Caribbean hotel. Volgens de HWU-verklaring heeft de AHA nimmer haar goedkeuring gegeven om een telegram aan de landsbemiddelaar te sturen en evenmin om een bespreking te hebben met de landsbemiddelaar om over de gespannen situatie te spreken. De HWU beschuldigt de heer Jan de Ruyter ervan dat hij deze beslissing geheel op zich heeft genomen om zijn eigen huid te redden, omdat de werknemers van Holiday Inn geen cao wilden goedkeuren die de FTA voor hen had bereikt, welke slechts een verhoging van zeven en een half procent inhield, terwijl men 45 procent had gevraagd. De Amigoe heeft de heer De Ruyter om commentaar in deze zaak willen vragen, doch hij bleek net met vakantie te zijn vertrokken. Pogingen om de vice-voorzitter van de AHA de heer Johnson van het Americana hotel te pakken te krijgen voor commentaar lukten evenmin.

"OUD-GOUVERNEUR KASTEEL: ANTILLEN BIJEEN"

EEG-parlementsleden maar matig geinformeerd

Slechte beurt Staten-delegatie in Luxemburg

— (van één onzer verslaggevers) —

LUXEMBURG. — Het bezoek van de Antilliaanse parlementaire delegatie aan het Europese parlement in Luxemburg is niet bepaald een succes geworden. Het was teleurstellend te moeten zien en horen hoe slecht de Antilliaanse statenleden op dit bezoek en in het bijzonder op het gesprek met een delegatie van het Europese parlement waren voorbereid.

Aan de andere kant bleek ook dat de leden van het Europese parlement onvoldoende op de hoogte waren van de Antillen en haar problemen.

Daarom was het te betreuren, dat toen gevolmachtigd minister E.G. Maduro op een gegeven ogenblik de nodige inlichtingen over de Antillen wilde geven en dit op duidelijke en zakelijke wijze deed, hij door statenvoorzitter A. Nita werd onderbroken met het verzoek om eerst de statenleden in de gelegenheid te stellen vragen te stellen en problemen naar voren te brengen. Statenlid Frans Figaroa (MEP) kwam met het voorstel dat aan de regering van de Antillen gevraagd zal worden zo volledig mogelijke inlichtingen aan het Europese parlement te zenden.

Aan de vooravond van het bezoek aan Luxemburg bood de minister voor Antilliaanse zaken, prof. de Gaay Fortman in Des Indes een ontvangst aan. Hierbij was o.a. oud-gouverneur Piet Kasteel — die thans in Rome woont — als eregast aanwezig. De heer Kasteel — die ondanks zijn krasse leeftijd nog een vlot spreker is — sprak in een toespraak de hoop uit dat minister de Gaay Fortman erin zal slagen de Antillen bijeen te houden.

Vanaf het militaire vliegveld Ypenburg vertrok de Antilliaanse delegatie naar Luxemburg. De reis werd niet meegemaakt door de statenleden Boy Rozendaal, Claude Wathey en Rudy Ellis, waarvan de heren Ellis en Wathey in Den Haag bleven om besprekingen te voeren over de ontwikkelingsprojecten van hun eilanden. De Antillianen werden naast een delegatie van Nederlandse kamerleden olv. eerste kamervoorzitter P.Chr. Elfferich tevens vergezeld door gevolmachtigd minister E. Maduro en de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen bij de EGG H.A. Sperwer. De reis naar Luxemburg — een uur vliegen — werd gemaakt met een Fokker Friendship van de Nederlandse Luchtmacht, welke na terugkeer op het vlliegveld Zestienhoven bij Rotterdam landde.

In het gebouw van het Europese parlement werd de Antilliaanse delegatie ontvangen door de secretaris generaal H.R. Nord, die een overzicht gaf van de werkzaamheden en problemen van het Europese parlement. Hij zette uiteen dat het Europese parlement de volken van Europa vertegenwoordigt in de Europese gemeenschappen die werden opgericht door de verdragen van Parijs en Rome. Het heeft 198 leden en vergadert in Staatsburg en in Luxemburg. In het parlement hebben de leden zitting volgens hun politieke overtuiging en niet naar nationaliteit. Zij hebben Europese politieke fracties gevormd die in de regel als groep optreden en hun stem uitbrengen. Deze fracties, die geen rekening houden met de nationale scheidslijnen, zijn kenmerkend geworden voor het parlement van de Negen, waar zij het politieke leven stimuleren en de richting ervan bepalen. De heer Nord vertelde dat de Top van Brussel (bijeenkomst van staatshoofden en regeringsleiders) kortgeleden had besloten dat de eerste verkiezingen voor de leden van het Europees parlement worden gehouden, dat 410 zetels zal krijgen: Duitsland, Engeland, Italie en Frankrijk krijgen hierin ieder 81 zetels, Nederland 25, Belgie 24, Denemarken 16, Ierland 15 en Luxemburg 6 zetels. De heer Hans Vossen, eerste secretaris van de ontwikkelings-samenwerking gaf een uiteenzetting van deze hulp en merkte onder meer op dat Nederland er steeds voor gezorgd heeft dat de Antillen en Suriname meer hulp van de geassocieerde landen kregen. Wanneer de Nederlandse Antillen onafhankelijk worden dan kunnen zij onder meer zich associeren middels het verdrag van Rome omdat voor hulp de benodigde gelden toch al uitgetrokken zijn. Dit gebeurt dan op dezelfde wijze als Suriname, die inmiddels dit heeft aangevraagd. Het is een eenvoudige procedure, aldus de heer Vossen. Op een vraag of nu Suriname zelf lid aangevraagd heeft, de gehele ontwikkelingshulppot ten goede aan de Antillen komt, merkte de heer Vossen op dat dit niet het geval is aangezien Suriname nog steeds geassocieerd lid is.

Wat het aansluiten van landen betreft, merkte de heer Vossen op dat Nederland de mening is toegedaan dat iedereen zich moet kunnen aansluiten, doch dat Nederland in deze gedachtegang geheel alleen staat omdat de overige landen het hiermede niet eens zijn. Hierdoor zou bv. een land als Cuba lid kunnen worden, hetgeen enorme problemen met de suiker zou kunnen geven. Hierna woonde de Antilliaanse delegatie de 22ste gezamenlijke bijeenkomst van de leden van het Europese parlement en de leden van de parlementaire vergadering van de Raad van Europa bij, die deze dag in Luxemburg bijeenwaren en spraken over de Europese verantwoordelijkheid in de wereld. De rapporteurs aan deze vergadering waren van mening dat een democratisch Europa als geheel een actieve rol moet spelen in de betrekkingen met de andere leden van de wereld en vooral met de ontwikkelingslanden. Daarbij dient met de nieuwe stromingen in de wereld gewerkt worden aan de oplossing van de vraagstukken waarmee zij geconfronteerd.

De verschillende sprekers gingen uitvoerig op dit rapport in, terwijl vice voorzitter mr. Berkhouwer — op de Antillen welbekend — die tijdens aanwezigheid van Antilliaanse delegatie aan het woord was, een dringend beroep op het parlement deed om alles te doen een einde te maken aan het kapen van vliegtuigen, een piraterij die zijn weerga niet kent. In dit verband drong hij erop aan dat het Europees parlement zich als één blok zal scharen achter de Verenigde Naties en de voorstellen die West Duitsland in zal dienen hiertegen. In de middaguren bood de voorzitter van het Europese Parlement de Franse socialist Georges Spénale een cocktail aan. Hij sprak daarbij zijn voldoening uit over de aanwezigheid van de delegatie, welke toespraak door statenvoorzitter A. Nita werd beantwoord, waarna de voorzitter van het Latijns-amerikaanse parlement Ricardo Elhage de uitnodiging deed om begin volgend jaar waarnemers te zenden naar de vergadering van het Latijns-amerikaanse parlement in Willemstad Curacao.

Een uitnodiging die door de heer Spénale in overweging werd genomen. Na een goed verzorgde lunch in het Restaurant des Empereurs, waarbij mr. C. Berkhouwer tafelpresident was, vond de ontmoeting plaats tussen een delegatie van het Europese parlement en de Antilliaanse delegatie. De Europese delegatie stond onder leiding van mevrouw Colette Flesh burgemeester van Luxemburg en voorzitster van de commissie voor ontwikkeling en samenwerking. Door het directoraat-generaal van het Europese parlement was een voorlichtingsdocument over de Antillen samengesteld, dat wemelde van onjuistheden. Men bracht bv. het inwonersaantal van vier jaar geleden, terwijl gesteld werd dat op Bonaire 61.788 inwoners zijn, terwijl Aruba en de Bovenwinden niet genoemd werden. Uit de toespraak van een der leden der commissie, Lord Walston, bleek dat deze niet eens wist waar de Antillen liggen, maar desondanks een oordeel gaf over de Antillen en daarbij vertelde dat op Aruba 14% van de bevolking werkeloos is en dat merendeel van het hotelpersoneel uit het buitenland komt. Daarom noemde hij het hotelpersoneel uit het buitenland komt.

Daarom noemde hij het toerisme een kwestbare zaak. Minister E. Maduro wees er de vergadering op dat uit de samengestelde gegevens en toespraken wel duidelijk bleek dat men in Luxemburg niet goed op de hoogte over de Antillen is. Hij bood aan een nieuwe informatie op te stellen.

Toen hij daarna enige inlichtingen gaf werd hij door statenvoorzitter Nita onderbroken, die eerst de statenleden aan het woorde wilde laten.

De heer Elhage vroeg wat de mogelijkheden zijn om studie beurzen te geven voor studie in eigen regio in dien deze studie in Europa niet mogelijk is. De Europese delegatie verklaarde zich bereid deze kwestie aan betrokken commissie voor te leggen om te zien wat de mogelijkheden zijn. De heer Osbaldo Croes bracht naar voren dat vestiging van kleine industrieen bijzonder belangrijk is waarbij de heer Schoop dieper inging op de vestiging van electronische bedrijven op Curacao en de slechte ervaring welke men daarmede heeft. In ieder geval zijn de faciliteiten hiervoor aanwezig. Van Europese zijde werd erop gewezen dat het in haar liberale stelsel erg moeilijk is hier iets aan te doen zonder moeilijkheden te ondervinden. Statenlid Frans Figaroa sprak over "on the jobtraining" en kreeg daarbij de steun van het Nederlandse tweede kamerlid J.J. Koningh (DS 70) die enige tijd in het kader van de technische bijstand op de Antillen doorbracht en deze training bijzonder belangrijk noemde. Door het Europese parlement zal deze zaak bezien worden en nagegaan worden of hier gelden voor beschikbaar zijn. De heer Koningh noemde ook nog de mogelijkheid om opnieuw een studie te maken over de mogelijkheden van de halfproducten van de olie raffinaderijen. Tijdens het twee uur durende gesprek kwam er weinig positiefs naar voren. Statenvoorzitter A. Nita bracht dit duidelijk onder woorden toen hij tot slot van de besprekingen stelde: "Het is vandaag wel duidelijk gebleken dat wij in deze wereld een beetje onbekend zijn. Wij zullen ons hierin verbeteren en ondermeer zorgen dat alle gegevens van de Antillen bij U terecht komen".

ORANJESTAD — Dezer dagen bood het Arubaanse Bestuurscollege in de Continental Room van Talk of The Town een lunch aan, aan de Rijksdefensiecommissie. Van de bezoekers waren van Nederland aanwezig de heren Versteger, Fischer, Bosveld, Smits, Van Oel, Schuring, Kortenoever, Coolen en Nolte en van de Antillen de heren Beaujon, Lopez-Ramirez, De Waard, Raven, Werleman, Fowler, Van Meeteren, Engels en Thomas.

Namens het eilandgebied zaten gedeputeerde Nel Oduber en waarnemend-secretaris Armando Muyale aan de lunch aan. Namens het bestuurscollege sprak gedeputeerde Nel Oduber een woord van welkom, terwijl de heer Japa Beaujon in naam van de commissie, woorden van dank sprak, eraantoevoegend dat Aruba weer eens blijk heeft gegeven van haar bekende traditionele gastvrijheid.



Marlboro-tennistoernooi:

Velasco, Prajoux en Prajoux/Cornejo winnaars op eerste dag

ORANJESTAD — De 3e Copa Marlboro Del Caribe is gisteravond na Puerto Rico en Dominikaanse republiek op Aruba voortgezet met de eerste drie wedstrijden, welke in overwinningen eindigden voor Jairo Velasco (Colombia) op Manuel Santana (Spanje), Bellus Prajoux)Chile) op Edison Mandarino (Brazilie), terwijl in het dubbelspel Bellus Prajoux /Patricio Cornejo de zege behaalde op Zeljko Franulovic/Marcelino Lara.

De wedstrijden vonden plaats na de officiele opening van het Marlboro tennispark aan de Fergusonstraat. De opening bestond uit een toespraak van de heer Alex Mansur, namens de agent van Marlboro op Aruba, Mansur Trading Company, die zeer verheugd was dat de belofte om aan het Arubaanse volk twee moderne tennisbanen te schenken werkelijkheid is geworden. Tweede spreker van de avond, de heer Herman Kuiperi, voorzitter van de Aruba Lawn Tennis Bond, was eveneens ingenomen met deze waardevolle Marlboro-geste, welke positief zal werken op de tennissport op Aruba.

Hierna vond de inwijding van het tennispark plaats, waarbij de heer Pepe de la Torriente van Marlboro/Philip Morris International de eerste service verrichtte met ALTB-voorzitter Kuiperi aan de andere kant van het net. Het talrijke publiek kon hierna op de zeer goed verlichte baan genieten van de eerste drie wedstrijden, allen gespeeld volgens het z.g. proset systeem, waarbij de partij die het eerst 8 games wint winnaar is.

In de eerste enkelwedstrijd won de Colombiaan Jairo Velasco van de geroutineerde Spanjaard Manuel Santana, nadat de stand 4-4 was en Santana in de 9e game bij een poging om met een korte stoot de bal over het net te wippen weer last kreeg van een enkelbessure, welke hij vorige week in Puerto Rico opliep. Santana had hiervoor net een achterstand van 2-4 ingelopen en op 4-4 gebracht. Hij kon hierna de wedstrijd niet voortzetten en Velasco werd tot winnaar uitgeroepen. Vermeld dient te worden dat Santana, die voor de aanvang van de wedstrijden namens de overige spelers het woord had gevoerd, tegen doktersadvies in toch op deze avond speelde om het publiek en programma niet in de steek te laten.

Op baan 2 had de Chileen Bellus Prajoux minder moeite met de Braziliaan Edison Mandarino en won gemakkelijk met 8-1.

In de dubbelwedstrijd hadden Bellus Prajoux en Patricio Cornejo uit Chile — die zowel in Puerto Rico als de Dominikaanse republiek de dubbeltitel in de wacht sleepten — eveneens weinig moeite met Zeljko Franulovic (Joegoslavie) en Marcelino Lara (ZMexico) en behaalden met een klinkende 8-2 de zege.

Met diep leedwezen maken wij hierbij bekend, dat op 20 september 1976 in Den Heer is ontslapen onze innig geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster en tante,

Mevr. SIXTA RODELFINA PANNEFLEK-VEERIS

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag 22 september 1976 om 16.00 uur vanuit EL Posada Funebre El Tributo te Otrabanda naar de katholieke begraafplaats te Santa Rosa.

Bezoek van rouwbeklag mogelijk vanaf 11.00 uur.

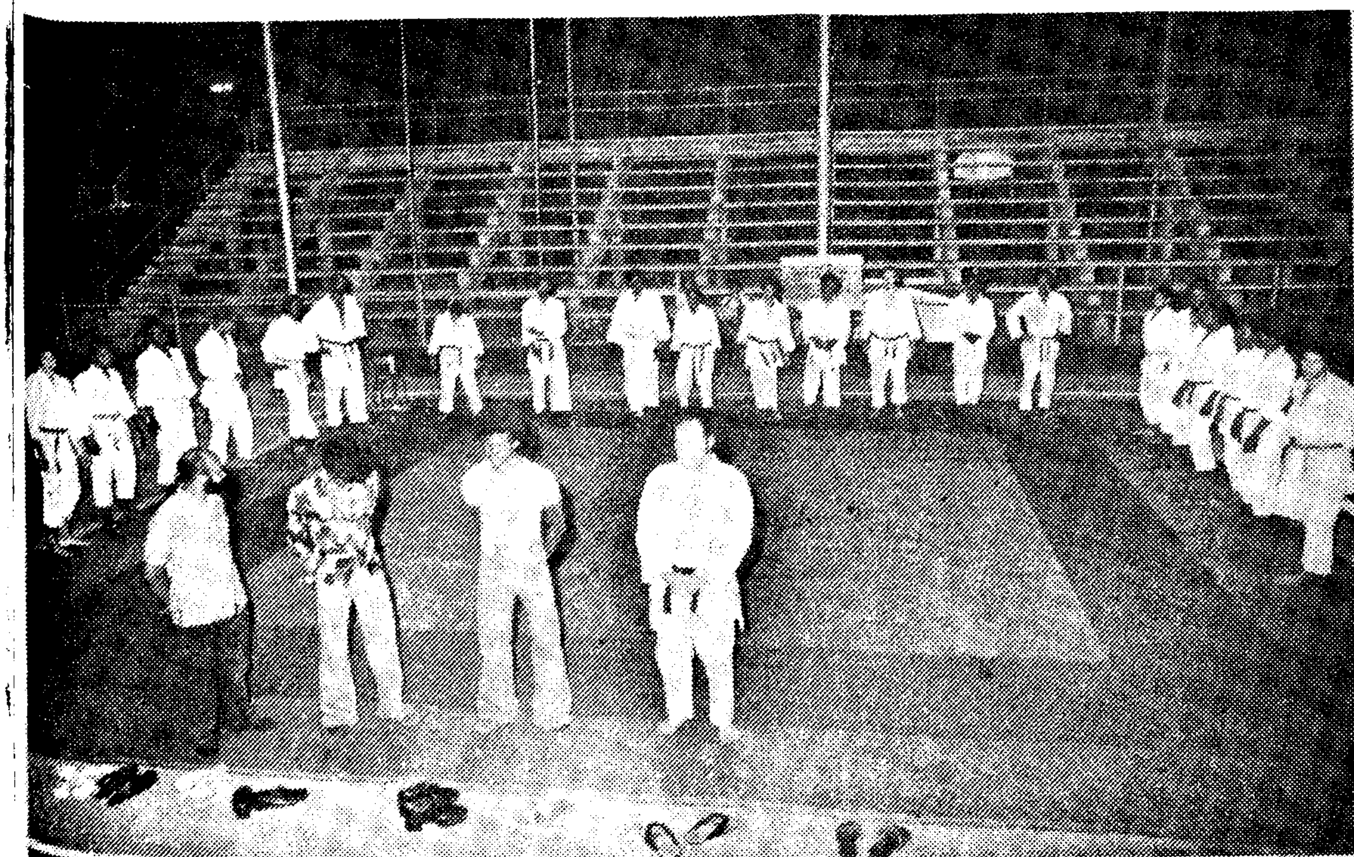
José Panneflek
Fam. Gladys Maduro-Panneflek
Fam. Boy Panneflek-Groenendaal
Fam. Ita Rosaria-Panneflek
Berta Consuelo Panneflek (Nederland)
Fam. Ebby Pannelijk-Scheper
Fam. Corina Maduro-Panneflek
Fam. Mosa Veeris
Fam. Ensolina Veeris
Fam. Eddy Veeris
Fam. Groenendaal
Fam. Scheper
Ismael Panneflek
Emiterio Panneflek
Adolf Panneflek
Josefa Panneflek
Guillermina Panneflek-Elisabeth
Rafael Panneflek.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

CURAÇAOSE JUDOKAMPIOENSCHAPPEN:

Felipa heer en meester

Max Mulder onttroond



De Judoka's die zondag streden om de Curacaose titels

CSC (DAMACOR) — Op de hoofdbaan van het CSC-tenniscomplex te Damacor vonden zondagavond de Curacaose judokampioenschappen voor senioren plaats, met deelname van de scholen CuRamJu, S.W.R.C., JuJuspo, Zeemacht, Sta. Maria Judoclub en Sportschool Braaf. Vergeleken met andere maritimale sporten zoals karate en taekwon-do vonden wij de publieke belangstelling voor het judoen zondag toch wel aan de matige kant. Een betere van propaganda van de zijde der organisatoren zou hier zeker uitkomst gebracht hebben, dunkt ons.

De duels hadden een spannend verloop, en er werd fel gestreden om de "koka's", "wazari's en andere puntenwaarderingen die toegekend worden bij goed uitgevoerde worpen, verwurgingen, houdgrepen en klemmen.

De grote verrassing viel in de klasse van 80 kilo waar Henry Maduro (Zeemacht) een einde maakte aan de jarenlange heerschappij van Max Mulder, op Curacao de man met de meest gevreesde uchi-mata. Met een machtige overname-beenworp kreeg Maduro zijn tegenstander reeds na een minuut op de knieen: ippón.

Een nieuwe ster aan het judofirmament is lichtgewicht Orlando Wanga van Shell Werknemers Recreatie Centrum die ware vechtlust toont en dit ook "backt" met een voortreffelijke techniek. Dit moest met name Rudsel Lamoen aan den lijve ondervinden toen Orlando hem in een overname hoog van de mat lichtte en ruggelings het volle punt scoorde.

In het super lichtgewicht bestond geen twijfel wie als winnaar uit de bus zou komen: Lloyd Bergland die op alle fronten zijn tegenstanders aftroefde en dan ook onbedreigd de titel prolongeerde. In de zwaardere divisies waren het wederom Jaime Felipa en Andy Kusters die de toon aangeven. Van dit tweetal gaf Felipa wel de meest onverwoestbare indruk. De kortste partij van de avond scoorde Felipa tegen Jacinto Fernando die binnen de seconde gevloerd werd. De uitslagen zijn: SUPERLICHT (tot 63 kilo)... 1. Lloyd Bergland (CuRamJu); 2. Marshall Vinck 7juJuspo); 3. John Wilmans (Sta. Maria J.C.). LICHTGEWICHT (70 kilo)... 1. Orlando Wanga (S.W.R.C.); 2. Rudsel Schoobaar (CuRamJu); 3. Rudsel v. Lamoen (JuJuspo) MIDDENGEWICHT (80 kilo)... 1. Henny Maduro (Zeemacht); 2. Max Mulder (CuRamJu); 3. "Penpen" Braafhardt (S.S.Braaf). HALFZWAAR... (93 kilo)... 1. Andy ZKusters (S.S.Braaf); 2. Ruud v. Leeuwen (Zeemacht); 3. Castel Colborn (Sta. Maria J.C.). ZWAARGEWICHT... 1. Jaime Felipa (JuJuspo); 2. Jacinto Fernando (CuramJu); 3. Nico Emerenciana (S.W.R.C.). ALLE CATEGORIEN.. 1. Jaime Felipa; 2. Andy Kusters; 3. Lloyd Bergland.

Fedeama-voetbal:

Pta. Blancu reduceert achterstand tot 1 pt.

WILLEMSTAD —— Door Centro Deportivo Marquita met 4-1 terug te wijzen reduceerde Centro Deportivo Porta Blancu afgelopen zondag zijn achterstand op koploper Deportivo Sta. Rosa tot één punt. Wat de doelpuntenproduktie betreft was de ontmoeting voor Porta Blancu een geslaagde repetitie voor de confrontatie van a.s. zondag tegen Deportivo Sta. Rosa. Grote publieke belangstelling wordt verwacht voor deze wedstrijd die als topper van de voorcompetitie tussen de bij Fedeama aangesloten amateurploegen. Zoals bekend ontmoeten de ploegen elkaar slechts éénmaal in deze voorcompetitie waarna indeling in een eerste en een tweede divisie zall plaatsvinden. Porta Blancu en Deportivo Santa Rosa zijn nog ongeslagen zij het dat de eerstgenoemde ploeg éénmaal gelijkspeelde. Porta Blancu speelde afgelopen zondag een sterke tweede helft nadat de eerste periode min of meer gelijk was opgegaan hetgeen ook uit de ruststand van 1-1 blijkt. Na de pauze brak Porta Blancu definitief door en drukte zijn superioriteit in drie treffers uit. L. Vrutaal (3) en E. Martina zorgden voor de goals voor Porta Blancu. De ster en St. Joris deelden de punten na een 2-1 ruststand in het voordeel van De Ster (doelpunten van R. Marten). Fidel Andrea scoorde tegen voor St. Joris waarna Crismo Windster in de tweede helft de stand op gelijke voet bracht.

Deportivo Moreno haalde een waar huzarenstukje uit door met slechts acht spelers een 1-0 overwinning te behalen op Riverside. Een knap staaltje van Moreno maar evengoed is dit een bewijs van gebrek aan wilskracht en inzet van de zijde van Riverside, dat de zaken veel serieuzer moet gaan aanpakken wil het voor de eerste divisie kwalificeren. De enige goal werd gemaakt door F. Gomez. De beste wedstrijd van de dag werd het duel Centro Hubenil Mahuma — Country Club Wacao. Een erg boeiend schouwspel waarin de beide formaties fel om bezit van bal en terrein streden. In beide perioden viel aan beide kanten één treffer voor een eindstand van 2-2. C. Veerkamp en R. Manuela scoorden voor Mahuma en N. Eustacia en E. Pasial voor Wacao. Na vier achtereenvolgende nederlagen had Vasco da Gama kennelijk geen lust om het afgelopen zondag tegen Eagle-Liverpool op te nemen. Vasco loopt daarmee de bekende straf op van aftrek van twee winstpunten terwijl de wedstrijd opnieuw zal worden uitgeschreven. Het programma van komende zondag (op het terrein te Bonam) luidt: 10.00u. Bonnam-Dept. Moreno; 11.45u Riverside - Vasco da Gama; 13.30u. C.C. Wacao - Eagle- Liverpool; 15.20u. C.D. Marquita - C.H. Mahuma; 17.00u. C.D. Porta Blancu - Dept. Sta. Rosa.

SPELMOMENT uit de wedstrijd Riverside -Deportivo Moreno.





BARBER —Enorm was gistermiddag de belangstelling bij de ter aardebestelling van de gebroeders "Elli" en "Shon Ki" Marten die vrijdag j.l. bij een verkeersongeval om het leven kwamen. Bij de uitvaart waaraan een heilige mis voorafging, gaven blijk van hun medeleven diverse figuren uit onze lokale sportwereld, waaronder het voltallig bestuur en spelers van UnDeBa, de voetbalclub van wijlen "Elli" en "Shon Ki" Marten.

Voetbaloorlog

SEOUL — Dat voetbal soms werkelijk oorlog kan zijn, is maandag gebleken tijdens een wedstrijd tussen de nationale teams van Thailand en Indonesie in Seoul. Toen Thailand in de 58e minuut een strafschop mocht nemen brak de hel los. Spelers gingen elkaar, sommige zelfs met cornervlaggen, te lijf. Vijftig politieagenten herstelden de orde echter weer binnen vijf minuten.

Softballcompetitie:

GROTE ZEGES VOOR ICC EN PETROMAR

WILLEMSTAD - Indju Country Club en Petromar boekten gisteren overwinningen op de tweede wedstrijdavond van de softballcompetitie. Dit ging ten koste van Mosaicos Antillanos (13-5), dat thans onder managerschap staat van Frank Curiel, en Blue Bells (17-9).

Het duel tussen Indju en Mosaicos Antillanos (heren-AA) werd na 4 1/2 innings gestaakt wegens "time-limit". Als winnende pitcher resulteerde Eligio Martis; de verliezer werd Rudsel Elisabeth. Beste batters: "Fitchi" Fleming (2-2) van Indju en Shermen D.C. Gomez (2-1) van M.A.

De „boxscore" van de wedstrijd:

	12345	R	H	E
Mosaicos A.	00050	5	2	3
Indju C C.	3046-	13	12	3

Slecht veldspel — een uitvloeisel misschien van het brengen van verandering in de basisopstelling — lag basis aan de nederlaag die Blue Bells in zijn eerste wedstrijd leed tegen subkampioen Petromar. Liefst negenmaal ging de ploeg van manager Jozef Martina in de fout. Petromar nam in de eerste inning een voorsprong van 3-0 doch moest met lede ogen toezien hoe Blue Bells in zijn derde slagbeurt zevenmaal de homeplate kruiste. Petromar dat het meer van zijn slagkracht moest hebben liep deze achterstand weer langzaam in, haalde in de vijfde inning (stand: 8-6 voor B.B.) Judith de Room van de plaat en won het in de eindsprint met Diana Medina als vervangende werper glansrijk van Blue Bells.

De „boxscore" van de wedstrijd:

	1234567	R	H	E
Petromar	3001247	17	14	4
Blue Bells	0071100	9	9	9

Winnende werper werd Diana de Medina; de verliezer: Donata Fullinck: Beste batters: Mildred Sparring (4-3) van Petromar en Mildred Clarissa (4-2) van Blue Bells.

Vanavond komen beide Pichingolo's in actie: om half acht tegen Tigres (AA-heren) en om negen uur tegen Sansui (AA-dames)

Vergaderingen in Cuvobo-verband

WILLEMSTAD — Het bestuur van de CuVoBo vergadert vanavond met de scheidsrechters die dit seizoen belast zijn met de arbitrage van volleyballwedstrijden. De vergadering vindt plaats in het CSF-kantoor te Mundo Nobo en begint om 19.00 uur.

Woensdag (20.00 uur) volgt een vergadering met alle trainers en coachers van de clubs. Op vrijdag 24 september houdt de CuVoBo een sociale avond in Quinta Guadeloupe waar behalve het voltallig bestuur ook aanwezig zullen zijn, leden van elle commissies, arbiters, trainers van de selecties, geselecteerden, en vertegenwoordigers van alle verenigingen.

De competitie start zoals bekend zondagmorgen met een groots defile te Mon Repos.

MOSKOU — In Moskou zijn de eerste souvenirs te koop van de Olympische Spelen die over vier jaar in de Russische hoofdstad worden gehouden. Het zijn speldjes met een afbeelding van het Kremlin en de vijf Olympische ringen.

MEXICO STAD — Voor de tweede maal binnen een week heeft Bjorn Borg een vierspelerstoernooi gewonnen. Evenals in Guadalajara versloeg hij maandag in Mexico-stad in de beslissende partij de Roemeen Ilie Nastase. Ditmaal met de cijfers 7-6, 0-6, 6-1.

Fischer bevestigt onderhandelingen

MANILLA — Oud-wereldkampioen Bobby Fischer, die maandag in Manilla aankwam, ontkende dat een eventuele wedstrijd met de huidige wereldkampioen Anatoli Karpov om vijf miljoen dollar zou gaan.

Wel bevestigde Fischer dat hij met Karpov onderhandelde over een tweekamp. Hij hoopt binnenkort defenitief uitsluitsel te kunnen geven...

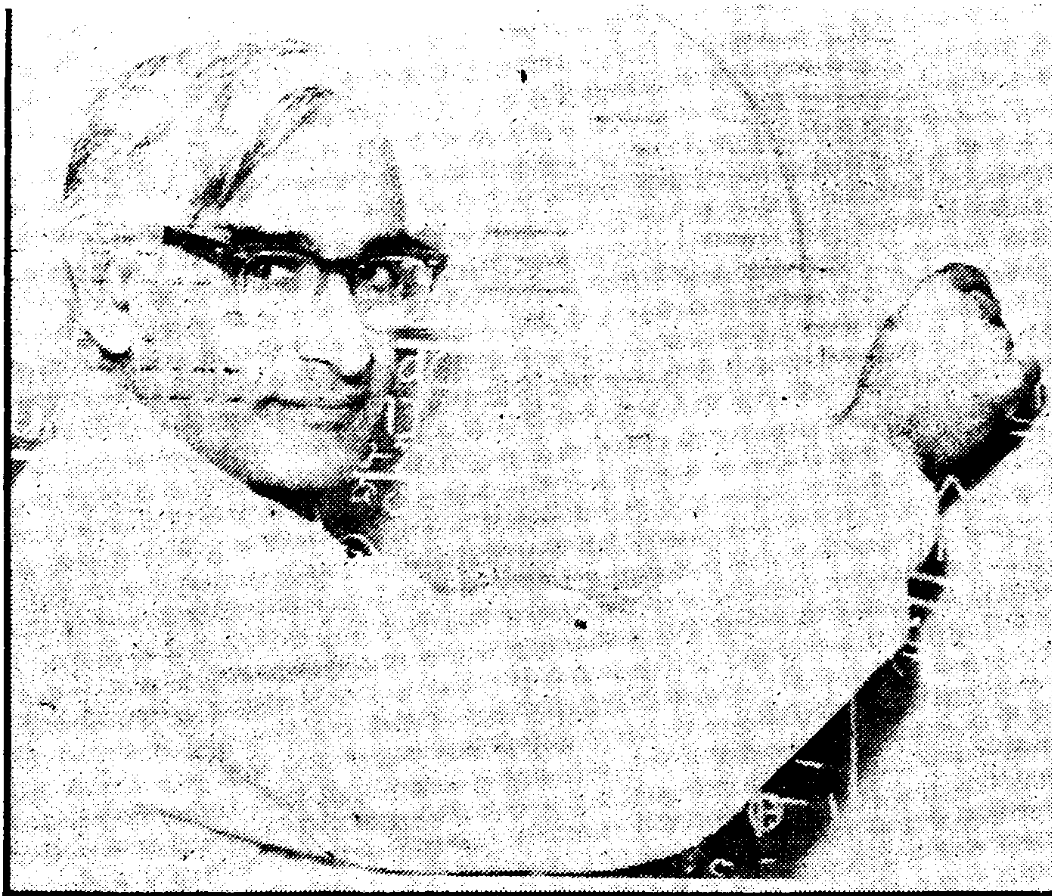
Florencio Campomanes, de Philippijnse vice-president van de FIDE bestempelde de diverse berichten over de hoogte van het eventuele prijzenbedrag van de tweekamp als speculaties. Geinformeerde bronnen hadden eerder gezegd dat Karpov 65 procent van het prijzengeld zou incasseren.

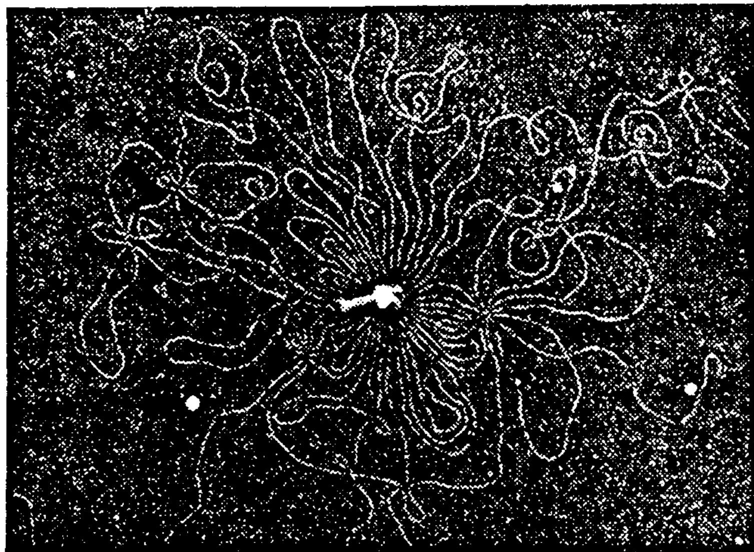
Onderzoek bij de bron van 't leven

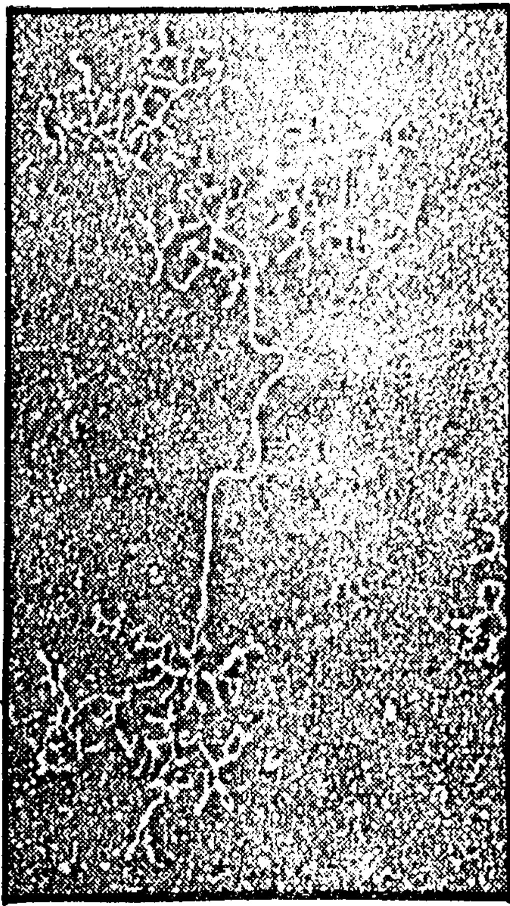
Khorana gaat stug door

(Door Cas Schuuring)

Khorana gaat stug door. Dat duistere zinnetje slaat dan op het bericht dat in Amerika een erfelijke eigenschap van een bacterie is veranderd door daarin een kunstmatige gen in te bouwen. Genen zijn de zgn. dragers van de erfelijke eigenschappen, die doorgegeven worden van de ouders naar hun nakomelingen. Deze wetenschappelijke prestatie kan op zeer lange termijn grote consequenties hebben. Er is nu ook al veel rumoer om ontstaan.







Geheel links: Khorana aan het werk op het bord. Links: een DNA-molecuul, 90.000 keer vergroot door een elektronenmicroscoop, met in het midden een virus dat een darmbacterie aanvalt en vernietigt. Rechts: een gen ziet er zo uit.

Prof. Har Gobind Khorana is de — oorspronkelijk uit India afkomstige — leider van een team onderzoekers aan het Massachusetts Institute of Technology (MIT), dat al 10 jaar met dit onderzoek bezig is. In 1970 zorgde het ook reeds voor frontpagina-nieuws. De groep had — toen nog werkend aan de Universiteit van Wisconsin — voor het eerst een kunstmatig gen gemaakt.

Kort daarna, op 14 januari 1971, waren wij op bezoek bij het MIT in Cambridge bij Boston. Min of meer toevallig ontmoeten we daar de in Bergen op Zoom geboren en toen 29 jaar oude dr. J. H. van de Sande. Hij was juist als één der weinigen aan z'n tweede (en laatste) periode van 3 jaar in het team van Khorana begonnen. Elk jaar stonden er toen 150—200 afgestudeerden te dringen om in dat team van indertijd 20 man te mogen werken.

Van de Sande zei toen o.m.: „Je kunt dit werk vergelijken met dat aan de atoombom, als je het over het belang ervan hebt. Het maakt ingrepen in de menselijke lichamelijke ontwikkeling waarschijnlijk. Toen het resultaat van ons werk bekend werd, kregen we veel reacties." Er kwamen zelfs mensen overvliegen om al te praten over het vervangen van zieke genen door gezonde, want dat is het zeer voorzichtige en nog verre perspectief: het voorkómen of genezen van erfelijke ziekten. Mogelijk hangt ook kanker samen met het regelmechanisme van genen.

„Dat duurt allemaal zeker nog 30 tot 50 jaar, àls het zover komt. Wij hebben nog maar het meest eenvoudige gen gemaakt en moeten er nu iets mee gaan doen. We hopen te leren hoe een gen in een levende cel werkt. Daarvoor willen we bekijken of het in een cel van een bacterie ingebouwd kan worden." Dat laatste is nu dan na 5 1/2 jaar met succes gebeurd.

Een gen is een deel van een zeer groot molecuul, dat kortweg DNA wordt genoemd. In alle organismen die een cel-kern hebben, komt het voor. De genen zijn in een cel georganiseerd in chromosomen. Hogere organismen bevatten meer genetische informatie en hebben meer genen en ook meer dan één chromosoom. De mens heeft 46 chromosomen.

Het genetisch en biochemisch onderzoek van DNA richt zich nu vooral op hoe die genetische informatie georganiseerd is in de chromosomen en hoe die tot uitdrukking wordt gebracht, gecontroleerd en geregeld bij de vorming van eiwitmoleculen en de verschillende organismen in het lichaam. Uit een menselijke eicel ontwikkelt zich een mens met hersens, spieren, lever etc. Maar in de cellen daarvan wordt niet steeds hetzelfde deel van de genetische informatie tot uitdrukking gebracht.

Er kunnen in een organisme blijvende veranderingen optreden in genen, die overgedragen worden op de volgende generaties. Dat noemt men een mutatie, die zich openbaart in een defect. Mensen met suikerziekte hebben een defect in de genen, zodat zij niet in staat zijn het eiwit insuline te maken, dat een belangrijke rol speelt bij de regeling van het suikergehalte van het bloed. Er is een groot aantal ziekten bekend, die berusten op defecten in de genen.

Sleutelrol

Dergelijke mutaties kunnen ook door radioactieve straling teweeggebracht worden of door de inwerking van chemische verbindingen. Sommige kunnen het genetische mechanisme van een cel zo ontregelen, dat deze zich ongebreideld gaat delen, waardoor er een kankergezwel ontstaat. DNA speelt dus een sleutelrol bij de levensprocessen.

Twee jaar geleden hebben Amerikaanse geleerden voorgesteld om bepaalde experimenten op dit gebied te beperken of zelfs geheel te stoppen, zolang er geen goede veiligheidsmaatregelen zijn ontwikkeld. Sindsdien is er een enorme discussie in de wetenschappelijke wereld ontstaan, die voorlopig is uitgemond in een aantal richtlijnen in de V.S.

In de gemeenteraad van Cambridge, waar MIT en Harvard zijn gevestigd, is de zaak enkele weken geleden ook al aan de orde geweest. De burgemeester wilde bepaalde experimenten twee jaar lang niet op „zijn" grondgebied.

Zover is het niet gekomen. Waar men vooral bang voor is, is het ombouwen van een onschuldige en in laboratoria veel gebruikte bacterie tot een gevaarlijke ziekteverwekker door er stukken erfelijk materiaal van een kankervirus in onder te brengen. De bacterie komt in de menselijke darmflo9ra voor en zou zo na jaren nog tot een kankerepidemie aanleiding kunnen geven.

De discussie heeft in veel landen, waaronder Nederland, al aanleiding gegeven tot de instelling van commissies, die moeten bekijken in hoeverre het genetisch onderzoek aan banden moet worden gelegd.

Opvallend bij dit alles is, dat de geleerden zelf de zaak aan de orde hebben gesteld, wat bijv. niet gezegd kan worden van het atoomonderzoek.

Dr. Van de Sande, die zich 5 1/2 jaar geleden ook goed de negatieve kanten van dergelijke manipulaties met genen realiseerde, was er dan ook sterk voor het publiek te laten weten wat de consequenties kunnen zijn. Van de publiciteit die het werk van Khorana's groep toen kreeg, was men overigens maanden later nog beduusd. „Zelfs uit Europa wilden tv-ploegen overkomen. Na drie dagen zijn we alles ontvlucht."

Het is niet verwonderlijk dat er nu weer veel rumoer is ontstaan over het met succes laten functioneren van een kunstmatig gen in een levende cel. Men is er kennelijk in geslaagd om zo'n in het laboratorium gemaakte aaneenschakeling van chemische bouwstoffen tussen te voegen in het systeem van de cel.

De betekenis van het kunstmatige gen ligt vooral in de mogelijkheid om daar bewust kleine afwijkingen in te bouwen en dan te kijken hoe die de werking beïnvloeden. Over die werking en dus ook over het mechanisme van erfelijke afwijkingen is namelijk nog weinig bekend. „Wij willen graag zien hoe een gen zichzelf in- en uitschakelt," aldus dr. Hans Fritz, één der leden van het team van Khorana.

Er zijn echter ook onderzoekers, die zich toch weer bezorgd tonen over de snelle ontwikkeling op het gebied van experimenten met erfelijkheidsmateriaal. Dr. Fritz vindt dat er geen grond voor die bezorgdheid is. Het onderzoek vindt nu alleen nog maar plaats met bacteriën met genen van enkele honderden chemische bouwstenen, terwijl die van de mens er miljoenen bevat.

Zover is het dus allemaal nog lang niet. Bovendien vergt dit onderzoek zoveel mankracht en geld, dat alleen enkele zeer grote instituten het aan kunnen. Niettemin zal de grote publiciteit rond dit werk z'n uitwerking niet missen en zullen velen weer aan het denken zijn gezet. Het is dan wel te hopen dat het allemaal niet uitmondt in zó grote tegenstellingen, dat een discussie tussen onderzoekers en geldschieters (dus de samenleving) geheel verzandt en onmogelijk wordt!

Iedere week 10.000 bonnen

(Door Jacques Verdorst)

Vijfduizend processen-verbaal in vijf dagen. Dit schrikbarend grote aantal werd opgemaakt tijdens een actie „Gevaarlijk Verkeersgedrag". Tevens werden in die vijf dagen nog eens 4500 bekeuringen uitgedeeld voor een bijkomstige overtreding zoals het niet dragen van veiligheidsgordels en het niet in orde zijn van de autopapieren.

De landelijke actie werd gevoerd door de Centrale Politie Verkeers Commissie (CPVC) in Den Haag, samen met Veilig Verkeer Nederland. „Och, de cijfers zijn niet onrustbarend. We hadden dit wel zo'n beetje verwacht", zegt de heer Van de Berg van de CPVC. „Er is geen extra mankracht ingezet: het was een normale werkweek voor de politie waarbij het extra accent lag op het verkeersgedrag. „Omdat het dus een normale routine-actie was, vrees ik dat de uitslag een normaal beeld van elke dag te zien heeft gegeven. En dan moet je zeggen: er moet dringend iets gebeuren", vindt Van de Berg.

Van Woudenberg van Veilig Verkeer Nederland: „We schrikken bijna iedere keer wanneer we de uitslag van een actie onder ogen krijgen. Vooral van de negatieve instelling van veel automobilisten. Steeds blijkt weer dat de verkeersveiligheid een moeilijk te verkopen zaak voor ons is". Veilig Verkeer maakt dankbaar gebruik van het cijfermateriaal voor het bepalen van de prioriteiten bij nieuwe acties.

De cijfers

Voor gevaarlijk gedrag op kruisingen en splitsingen, het te snel naderen van een kruising (200 maal), het onjuist oprijden, voorrangsovertredingen (450 maal), het onjuist afslaan (530 maal) werd ongeveer 3500 keer proces-verbaal opgemaakt. Voor gevaarlijk gedrag bij het inhalen zoals rechts inhalen, inhalen terwijl men ingehaald wordt of terwijl een tegenligger is genaderd, inhalen bij kruisingen, hellingen en bochten, werd totaal negenhonderd maal een bekeuring uitgedeeld.

Voor gevaarlijk gedrag op autosnelwegen, bijvoorbeeld het onjuist invoegen, onvoldoende afstand bewaren, onnodig links rijden (170 maal), te langzaam rijden en stilstaan werden ruim vierhonderd processen-verbaal opgemaakt. Tijdens de controle op het weggedrag werden de auto's ook op andere zaken gecontroleerd. Bij 1100 bestuurders werdend de veiligheidsgordel niet gebruikt terwijl 360 auto's geen deel drie van het kentekenbewijs hadden. Voor andere zaken gingen nog eens 3300 mensen op de bon. In het najaar zal een actie worden gevoerd betrekking hebbend op het langzame verkeer.

Foto rechts: En dit kunnen de gevolgen zijn van gevaarlijk verkeersgedrag . . .





Antenne „luistert" naar de weerberichten

Wat deze antenne met een „oor" van 15 meter in doorsnee vanaf midden volgend jaar begint op te vangen zal kunnen bijdragen tot betere weervoorspellingen. Dan moet nl. de Europese weersatelliet „Meteosat" op een hoogte van 36.000 km boven de evenaar gaan zweven en het gebied tussen Noord-Europa, de Atlantische en Indische Oceaan elk half uur gaan fotograferen. De opnamen zullen dan worden doorgegeven aan het grondstation Michelstadt in W-Duitsland. Door vergelijking van de foto's stelt een computer dan een weervoorspelling op voor grote gebieden. Op de foto is de antenne van het grondstation in aanbouw.

Minister wil ‚sectorraden'

logboek van wetenschap en techniek

Het bedrijven van wetenschappelijk onderzoek is een nuttige bezigheid, waar in Nederland duizenden mensen bij betrokken zijn en waar jaarlijks ruim f 4 miljard in gestoken wordt. De ene helft hiervan wordt door de industrie besteed en de andere door de overheid in universiteiten en instituten.

Het organiseren en efficiënt gebruiken van dit onderzoek is geen geringe zaak. Dat geldt vooral voor het onderzoek dat de overheid bekostigt, dus dat aan universiteiten en hogescholen en in instituten die geheel of deels met overheidsgeld werken.

Minister Trip heeft in zijn Nota Wetenschapsbeleid voorgesteld voor het onderzoek, dat buiten de universiteiten geschiedt, een aantal zgn. sectorraden in te stellen. Het gaat daarbij vooral om het onderzoek, dat zich op maatschappelijke problemen richt, de meer toegepaste research dus. De Raad van Advies voor het Wetenschapsbeleid (RAWB) heeft nu onlangs in een kritische nota gesteld, dat dit sectorradenstelsel te uniform is en te weinig is afgestemd op de aard van de maatschappelijke problematiek, waar het juist voor bedoeld is.

Men kan, aldus de RAWB, niet stellen dat er aan de universiteiten geen toegepast onderzoek gebeurt en deze dus uitsluiten van die sectorraden. Zij vindt het wel een juist uitgangspunt dat overheid, onderzoeker en gebruiker het onderzoek op maatschappelijke prioriteiten afstemmen. Hoe moeten de raden echter bepalen wat „de" prioriteiten zijn, waarop de minister het onderzoek wil richten? De RAWB plaatst ook nog kanttekeningen bij de verschillende soorten gebruikers van het onderzoek en zou een door de minister zelf geopperde ombudsfunctie op z'n bruikbaarheid voor het bepalen van die prioriteiten willen onderzoeken.



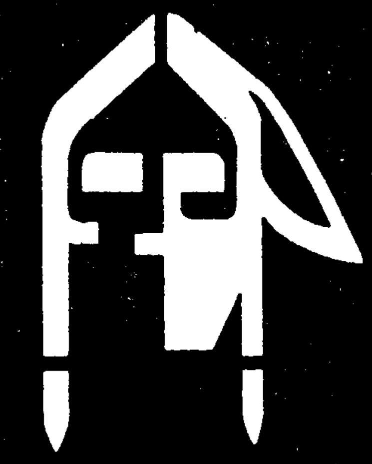
MINISTER TRIP

Een ander bezwaar geldt de bundeling van maatschappelijke aandachtsgebieden voor de sectorraden volgens hoofdzakelijk de indeling van de Haagse departementen. „Maatschappelijke probloemen zijn niet gemodelleerd naar de traditionele en soms door toevalligheden gekenmerkte departementale indeling". De RAWB pleit voor een sectorindeling naar de aard van de maatschappelijke problematiek. Daarom zouden er ook nog „probleemwerkgroepen" moeten komen, zodat de communicatie tussen de disciplines verbeterd kan worden. Een maatschappelijk probleem zou daardoor in al z'n facetten kunnen worden bekeken.

Over een integrale invoering van de sectorraden heeft de RAWB zo z'n twijfels. Er moest eerst maar eens begonnen worden met enkele sectoren of deelgebieden. Dat zou kunnen met defensie-onderzoek, waarbij universiteiten niet zijn betrokken of landbouw-research waar dat wel het geval is. Ook een nieuw gebied, zoals onderzoek voor ontwikkelingssamenwerking, zou kunnen worden aangepakt.

Al met al blijkt wetenschappelijk onderzoek — wil het echt zinvol zijn — niet zo makkelijk te organiseren. Een minister voor wetenschapsbeleid is dan ook geen overbodige luxe, al zou hij wat meer zeggenschap moeten hebben! De RAWB heeft in ieder geval een zinnig commentaar geleverd.





Een lied voor een paard -4-

door Bert van Velzen

Linksboven: Navajo-moeder met haar kinderen.

Boven: Peter McDonald, de voorzitter van de machtige Natie van de Navajo.

Rechts: Portret van een Navajo vrouw. Haar rijkdom wordt getoond door prachtige zilveren en trukoolse juwelen die zij draagt.

Indiaans land heeft volop bodemschatten

Navajo kiezen voor vooruitgang

e kunt dwars door de rots heenkijken, er zit een groot, nd gat in, waar een tyrannourus zijn nek door kon steen. Het is een magische rots, e door de Navajo „Tseghadzan" wordt genoemd: de ts met het gat. In het Engels het Window Rock en hier ligt e hoofdstad van een natie binen de natie, van het land van Navajo, dat ruim tweemaal groot is als Nederland. De avajo vormen, met 150.000 amleden, de grootste en achtigste Indiaanse natie in e Verenigde Staten. Het reserat ligt goeddeels in Arizona, aar het reikt tot in het zuiden an de staten Utah en Colorado n het westen van Nieuw-Mexio. Midden in het reservaat, in en gebied dat de vorm heeft an een waaier, wonen de Hoi-Indianen, een sereen landouwvolk, waarmee de Navajo iet goed kunnen opschieten.

De Navajo hebben altijd in hoans gewoond, in ronde, gekoepele ruimten. De vrouwen dragen uwelen bloezen met zilveren knoen en wijde rokken in een bijpasende of contrasterende kleur. De annen dragen levi's die zij in de andelsposten kopen, laarzen en de rogele cowboyhoeden van het en-literformaat. In plaats van ropdassen dragen de mannen boo's om de nek: een leren veter, oner de adamsappel bijeengehouden oor een broche van zilver, vaak edecoreerd met een turkoois. Het and waarin de Navajo wonen is en land van diepe canyons, eenzame rotsen die vaak fantastische vormen hebben en gegroefd zijn door de tijd en dorre woestijnen. Hier vindt men de aangrijpendste landschappen ter wereld met roten die als pilaren oprijzen naar de hemel en steenformaties die door een spelende reus lijken te zijn gemaakt.

Vooruitstrevend

Het oude en het nieuwe zijn in de Navajo-natie rijk vertegenwoordigd. De Navajo zijn een vooruitstrevend volk, dat een grote sprong naar de vooruitgang heeft gemaakt. De jongeren laten hun haar niet meer groeien, zoals de ouderen dat doen, die het in een geknoopte staart dragen. De politieke leiders en zakenlieden zien er uit alsof ze de weg weten op Wall Street. In de stamraad, die wordt geleid door Peter McDonald, zit een vrouw, dr. Annie Waunka. In het land bevinden zich olie en gasreserves, er is uranium. Bij het nieuwe stadje Navajo staat een houtfabriek, die loopt als een trein en in het Rode Meer zwemmen forellen van een voet lang. In Many Farms staat het enige „college", een instituut voor lager hoger onderwijs dat het eerste is dat in een reservaat is gebouwd en dat door Indianen wordt bestuurd. De Navajo proberen vooruitgang te koppelen aan een hernieuwd besef van de eigen geschiedenis en de eigen cultuur.

De Navajo, die evenals de Apachen in een taalfamilie zitten die gedeeld wordt met de Athabaskanen in Alaska en Noordwest-Canada, kwamen naar hun huidige woonplaats in het spoor van de bizon. Ze leerden weven, zandschilderen, ceremoniële riten en de landbouw van de Pueblos; het nomadenvolk werd een stam van boeren. Bij tijd en wijle gingen de Navajo op rooftocht tegen Spanjaarden, Mexicanen en de Pueblos om hun veebestand aan te vullen en te voorzien in hun tekorten aan vrouwen, slaven en voedsel.

Concentratiekamp

In 1745 ondernamen de Franciscanen pogingen de Navajo tot het christendom te bekeren, maar na twee jaar wezen de Indianen de nieuwe godsdienst af, ofschoon zij redelijke betrekkingen met de Spanjaarden bleven onderhouden. Toen de Verenigde Staten zich de jurisdictie over Nieuw Mexico in 1846 toeëigenden werden er in het Navajogebied militaire posten gevestigd om de Indianen onder de duim te houden. Met weinig begrip voor de politieke structuur van de stam onderhandelde het leger over een aantal „vredesverdragen" met „opperhoofden" die achteraf geen opperhoofden bleken te zijn. Om de Navajo te pacificeren werd in 1863 kolonel Kit Carson met een leger naar de Navajo-natie gezonden. Carson bereikte zijn doel niet door handgemeen, maar door de economische basis van het Navajo-bestaan volledig te ondermijnen. Het vee van de Navajo werd geslacht en de oogsten, de fruitbomen en de hogasn werden vernietigd.

In maart van het jaar 1864 werden 2400 Navajo's gedeporteerd naar een concentratiekamp bij Fort Summer aan de Peco-rivier in het zuidoosten van Nieuw Mexico. De Indianen maakten een mars van bijna 500 kilometer naar het kamp; er namen in totaal 8000 mannen, vrouwen en kinderen aan deel. Zij werden daar bij de geïnterneerde Apachen gevoegd, die onder Geronimo moedig hadden gestreden tegen het Amerikaanse leger. In Bosque Redondo stierven meer dan tweeduizend Navajo's aan ziekte en ellende voordat de regering in 1868 de Navajo toestond naar hun eigen land terug te keren. Het waren geen motieven van menselijkheid die de regering daartoe brachten, maar puur economische overwegingen: het was goedkoper.

Vee en schapen

Bij het verdrag van 1868 waarbij de afhankelijke soevereiniteit van de Navajo werd geregeld werden er scholen beloofd voor de Navajo-kinderen, maar die scholen werden als tuchthuizen bestuurd en werden gebruikt als middel om de Indiaan te angliseren. De Navajo kwam echter weer tot leven: vee en schapen waren de basis van de economie; er groeide een levendige handel in huiden, prachtig geweven tapijten en zilverwerk. Van 12.000 in 1868 groeide de bevolking tot 35.000 in 1935 en ongeveer 120.000 vandaag.

Olie, gas en uranium schonken dde Navajo in de jaren vijftig middelen om aan economisch en maatschappelijk ontwikkelingswerk te gaan doen. Zoals alle andere reservaten van Indianen is het Navajo gebied een ontwikkelingsland in het hart van de rijkste natie ter wereld. De huidige voorzitter van de Navajo-raad Peter McDonald was directeur van het bureau voor economische ontwikkeling van de Navajo voordat hij in 1972 in zijn huidige post werd gekozen. Hij studeerde aan de universiteit van Oklahoma en werkte geruime tijd als ingenieur bij Hughes Aircraft in Los Angeles. Hij was een van de eerste stamleiders die met het Bureau voor Indiaanse aangelegenheden in Washington begon te onderhandelen voor ontwikkelingsprojecten in eigen beheer van de Navajo.

Toen een kwarteeuw geleden de Navajo de rijke bodemschatten in hun land begonnen uit te besteden aan grote Amerikaanse ondernemingen bleken ze niet uitgeslapen genoeg om een eerlijk aandeel in de winst te verkrijgen. Peter McDonald is opnieuw gaan onderhandelen en heeft overeenkomsten met escalatie-clausules kunnen bereiken, zodat de inkomsten voor de Navajo stijgen wanneer de prijs van steenkool, gas, olie of uranium stijgt. Nu wordt er in joint-ventures gewerkt en gehoopt wordt dat er op den duur voldoende Navajo-talent zal zijn om de bodemschatten zelf te kunnen ontwikkelen en exploiteren.

Stamfondsen

De Navajo gaan met grote omzichtigheid te werk met hun ontwikkelingsplannen. Gebrek aan geschoold talent heeft een aantal problemen veroorzaakt met het beheer en de management van de stamfondsen. In 1974 zat er meer dan 74 miljoen dollar in de schatkist van de Navajo-natie, maar dat bedrag is nu tot ongeveer 32 miljoen geslonken. Met andere woorden: er wordt meer uitgegeven dan er binnenkomt. En zoals men dat wel meer ziet in ontwikkelingsgebieden: er zijn sporen van corruptie. Recentelijk werden enkele stafleden van Peter McDonald veroordeeld wegens fraude. Ook McDonald zelf is door een politieke opponent van wanbeheer beschuldigd, maar er zijn daarvan geen bewijzen te vinden.

McDonald is een van de weinige stamvoorzitters die invloed hebben op het Witte Huis en het Congres. Het „Navajo Tienjarenplan," dat van juni 1972 dateert, verschaft inzicht in de andere problemen van de Navajo: het inkomen per hoofd van de bevolking in de Navajo-natie was 900 dollar (een vierde van het Amerikaans gemiddelde); de werkloosheid was 60 procent; het gemiddeld aantal schooljaren was 5 in vergelijking tot 12 in de Verenigde Staten; de kindersterfte was tweemaal zo hoog als het nationale gemiddelde; ruim 8 procent van de huizen had stromend water; tuberculose, reumatische koorts en geelzucht eisen tientallen malen meer slachtoffers per 100.000 inwoners dan in Amerika als geheel.

Shiprock

Peter McDonald is geboren in een hogan. Zijn grootouders Lefty Curley Hair en Little Grandmother maakten de Lange Mars naar Bosque Redondo. Hij ageert tegen de bemoeizucht van de blanke bureaucraat, de belagaan, in de zaken van de Navajo. Een van de pijnlijkste gevolgen voor de Navajo had overigens een interventie van AIM, de radicale American Indian Movement, in de gang van zaken in een elektronische fabriek te Shiprock. In de nieuwe geest van ontwikkeling en onafhankelijkheid bouwden de Navajo in Shiprock een bedrijf, waarin Fairchild semi-conductors begon te maken. Het bouwwerk kostte een miljoen en Fairchild verschafte werk aan 750 Navajo, waardoor het de grootste werkverschaffer in het reservaat werd. De Navajovrouwen die met microscopen met een vergrotingskracht van 250 aan uitzonderlijk kleine circuits werkten die in satelliet-communicaties worden gebruikt, waren daar zeer begaafd in. Dat talent heeft te maken met het feit dat ze ongelooflijk gecompliceerde patronen kunnen onthouden bij het weven van een kleed. Ze werkten daar in groene gewaden en behangen met sieraden in turkoois en zilver. Fairchild betaalde viereneenhalf miljoen dollar aan lonen en salarissen uit en Shiprock bloeide.

Maar de fabriek staat nu leeg. Toen de radicalen van AIM het bedrijf bezetten, koos Fairchild het hazepad. Intussen is er althans één Navajo die miljonair is en dat is Fleming Begaye in Chinle, die begon met een pompstation en die nu ook een café en een warenhuis exploiteert. Maar de Navajo zijn evenals het bedroefde paard van Philip Cassadore voorzien van vier benen, waarvan er twee in de oude cultuur en twee in de nieuwe tijd staan. De helft van de bevolking is nog analfabeet; bijna veertig procent spreekt geen Engels. De ouderen onderhouden goede betrekkingen met de goden en de jongeren, die het reservaat verlaten raken verloren in het stadsproletariaat.

Uranium

Er zijn onderhandelingen in een beginstadium tussen de Navajo en de grote oliemaatschappij Exxon voor de exploitatie van uraniummijnen in de noordwestelijke hoek van Nieuw Mexico. Volgens schattingen kunnen de Navajo daar gedurende de komende 15 jaar 22 miljoen dollar per jaar aan verdienen. Volgens sommige schattingen kunnen zich in het Navajogebied tegen de 100 miljoen pond uranium bevinden.

De wonderen zijn de Navajo-wereld nog niet uit. Het is een trots en vernuftig volk. Even vernuftig als de regen en de wind, die door de eeuwen hebben gespeeld met de rotsen, die op zeven plaatsen in Navajo grote beeldhouwwerken zijn geworden. Daar is Ship Rock, een zuil waarop een schip staat uitgehouwen, compleet met zeilen en patrijspoorten. Daar is Window Rock, met het enorme ronde gat. En daar is de Brug van de Regenboog, een bijna perfecte curve van zalmrose zandsteen. Volgens de legende is het een steen geworden regenboog, die nu ruim honderd meter opklimt over een droge rivierbedding. Zo staan er in Arizona en het land van de Navajo duizenden gedichten in steen.

Volgend verhaal:
De vriendelijke bonen-eters

BITTER DEBAT IN VS OVER „OMGEKEERDE DISCRIMINATIE"

Negers en vrouwen voor!

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — Verdienen minderheidsgroepen die lang hebben geleden onder verwaarlozing en discriminatie, een voorkeursbehandeling om de schade in te lopen? Moet aan vrouwen, negers en andere vertegenwoordigers van minderheidsgroepen een streepje vóór worden gegeven bij sollicitaties, promoties en de toelating tot universiteiten? Er is op dit thema in de Verenigde Staten sedert 1964 een beleid opgetrokken, dat voor discriminatie in het verleden poogt te compenseren. Er is een groeiend verzet tegen. Het beleid wordt „omgekeerde discriminatie" genoemd.

De regering heeft ondernemingen en instellingen die afhankelijk zijn van federale contracten gedwongen met versnelde ijver vrouwen en vertegenwoordigers van minderheden in dienst te nemen. Enkele negatieve voorbeelden worden vaak aangehaald als bewijs van de onjuistheid van het beleid:

- In Houston in de staat Texas werden twee blanke werknemers van een vervoersbedrijf ontslagen wegens diefstal van zestig blikken anti-vries. Een zwarte employé die ook schuldig was, werd niet ontslagen.
- In de staat Virginia solliciteerden 328 mannen en 57 vrouwen naar twee functies in de afdeling sociologie en antropologie van de Virginia Commonwealth University. Geen van de mannelijke sollicitanten werd gehoord en er werden twee vrouwen benoemd.
- In Chicago gaf rechter Prentice Marshall de stad op 5 januari van dit jaar 90 dagen de tijd om 400 nieuwe politiemannen in dienst te nemen. Van de 400, zo bepaalde de rechter, moesten er 200 zwart zijn en van de overigen moesten er 66 vrouwen zijn. Dezelfde quota moesten worden aangehouden bij het aantrekken van politiepersoneel in de toekomst.
- In Californië werd een blanke student toelating tot een universiteit geweigerd ofschoon hij betere resultaten had behaald bij examens dan 74 studenten, die onder een speciaal programma voor minderheden door de universiteit werden geaccepteerd.

Processen

Groeiende aantallen blanke mannen, die vinden dat zij het slachtoffer zijn van „omgekeerde discriminatie" zoeken hun heil bij de rechtbanken. Een recente uitspraak van het Hooggerechtshof kan het aantal processen aanmerkelijk doen toenemen. Op 25 juni jl. verklaarde het Hooggerechtshof dat de Wetten op de Burgerrechten van 1866 en 1964 zowel negers als blanken tegen discriminatie beschermen. Deze uitspraak was het gevolg van een proces dat was aangespannen door de twee blanke employés van het vervoersbedrijf in Houston. In de nabije toekomst zullen er meer zaken die onder de noemer van „omgekeerde discriminatie" vallen door het Hooggerechtshof onder de loep worden genomen.

Intussen hebben rechtbanken in een aantal recente gevallen uitspraken gedaan ten gunste van mannen, die ondernemingen er van beschuldigd hadden de voorkeur te geven aan vrouwelijk personeel met minder goede kwalificaties. Rechter Gerhard Gesell in Washington bijvoorbeeld beval de American Telephone and Telegraph Company (A T & T) schadevergoeding te betalen aan een mannelijke werknemer, die gepasseerd was bij een promotie ten gunste van een minder ervaren vrouwelijke employée. Andere rechtbanken daarentegen hebben voorkeursbehandeling van negers en vrouwen onderschreven als een legale methode voor het compenseren van discriminatie in het verleden.

Economische statistieken leveren een van de sterkste argumenten voor de voorkeursbehandeling. In 1974 hadden zwarte gezinnen een doorsnee-inkomen dat 58 procent was van het inkomen in blanke gezinnen. Vrouwen die in 1975 full-time werkten, verdienden 57 procent van wat mannen in vergelijkbare posities verdienden.

Uitspattingen

Op de universiteiten levert het beleid om negers en vrouwen een voorkeursbehandeling te geven speciale problemen op, vooral door ingewikkelde federale bepalingen die tot grote bureaucratische uitspattingen leiden. Toen Reed College te Portland in de staat Oregon onlangs een aantal nieuwe professoren wilde aantrekken, eiste het ministerie van Gezondheidszorg, Onderwijs en Sociale Zaken te Washington, dat voor kandidaten op nationaal niveau moest worden geadverteerd. Als gevolg daarvan waren er ruim zesduizend sollicitaties en het ministerie bepaalde, dat Reed College van alle kandidaten dossiers moest aanleggen en rapporten moest verschaffen over ras, geslacht, ervaring en kwalificaties van de finalisten, alsmede de overwegingen op grond waarvan zij werden afgewezen of aangenomen. De extra boekhouding als gevolg van regeringsbepalingen met betrekking tot de voorkeursbehandeling kost de Universiteit van Californië te Berkeley 400.000 dollar per jaar.



Toekomstige slachtoffers van de omgekeerde discriminatie?

Prestaties

Er worden bittere klachten geuit dat de regering colleges en universiteiten dwingt minder geschikte onderwijskrachten in dienst te nemen. Universiteiten en colleges die niet voldoen aan de federale eisen kunnen miljoenen aan regeringssubsidies verliezen. Als gevolg van de voorkeursbehandeling is het aantal zwarte studenten aan medische faculteiten gestegen van 783 in 1968 tot 3456 in 1976. Maar de prestaties lopen niet parallel. Aan de Universiteit van Michigan is het aantal zwarte medische studenten dat zakt vijfmaal zo groot als het gemiddelde onder blanke studenten.

Als gevolg van de Civil Rights Act van 1964 werden er quota-systemen uitgedacht om negers en andere onder de gevolgen van discriminatie lijdende groepen een betere kans te geven. Zo stelde in 1969 het zogenaamde „Philadelphia Plan" regels vast voor het aanstellen van bouwvakpersoneel in projecten die door de regering werden gefinancierd. Soortgelijke plannen werden ontwikkeld voor New York, Seattle, Boston, Los Angeles, San Francisco, St. Louis, Pittsburgh en Chicago, waar negers lang en systematisch buiten het goedbetaalde bouwvak waren gehouden. De federatie van vakbonden, AFL-CIO, ageerde heftig tegen de quota-systemen en er werden zelfs processen tegen gevoerd, die overigens werden verloren.

Dienstjaren

Een zeer positief resultaat van de voorkeursbehandeling is, dat het aantal negers en vrouwen in de jaren tussen 1964 en 1973 in het bedrijfsleven en het onderwijs aanzienlijk is toegenomen. In 1974 begon de situatie echter te veranderen als gevolg van de recessie. Tal van werknemers moesten worden ontslagen, waarbij algemeen het principe werd toegepast van „het laatst binnen, het eerst er uit". Die regel viel natuurlijk in het nadeel uit van onder voorkeursbehandeling aangetrokken negers en vrouwen.

De slachtoffers begonnen zich te beroepen op het feit, dat zij meer dienstjaren zouden hebben gehad als zij niet in eerste instantie het slachtoffer van discriminatie zouden zijn geweest. In processen werden „dienstjaren met terugwerkende kracht" geëist en het Hooggerechtshof bepaalde dat personen die konden bewijzen dat zij eerder in dienst genomen zouden zijn als zij niet onder discriminatie zouden hebben geleden, recht hadden op een groter aantal dienstjaren. Als een vrouw of een neger bijvoorbeeld kon aantonen te zijn afgewezen voor een betrekking in 1965 en in 1973 te zijn aangenomen, dan zouden zij recht hebben niet op drie, maar op elf dienstjaren.

Ingenieus

Er zijn voor het instandhouden van discriminatie ingenieuze technieken toegepast. Bij kiesexamens in het zuiden werd aan negers niet zelden gevraagd hoeveel bellen er in een stuk zeep zaten. Om voor de schade die door discriminatie teweeg is gebracht te compenseren, zijn er niet minder ingenieuze oplossingen nodig. Het systeem van voorkeursbehandeling is pijnlijk, want er zijn ook mensen, die niet zwart of die geen vrouw zijn, die door discriminatie aan het kortste eind hebben getrokken. Het is voor hen alleen hun witte huidskleur, die hun kansen ontneemt. „Omgekeerde discriminatie" zal nog lang aanleiding geven tot bitter debat in de Verenigde Staten.

Politie schiet op Zuidafrikanen

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse politie heeft zondag het vuur geopend op Afrikanen, nadat brand was ontstaan in een dynamietfabriek in Modderfontein bij Johannesburg. Er vielen vijf gewonden. Volgens de politie gooide de menigte met stenen naar de politiepatrouilles. Volgens de brandweer was de brand in de fabriek ontstaan door een prairiebrand, die door de wind was aangewakkerd. Dertig ton dynamiet in de fabriek explodeerde en richtte aanzienlijke schade aan, maar geen slachtoffers.

De Rand Daily Mail in Johannesburg berichtte maandag dat de Afrikaanse schoolkinderen, die vrijdag het doelwit waren van politiekogels, in de krachtigste bewoordingen ontkennen dat ze stenen gooiden naar de politie, voordat het vuur op hen werd geopend. Volgens generaal-majoor Kriel van de oproerpolitie, moest de politie wel schieten uit zelfverdediging. Hij zei dat er een dode viel maar volgens berichten in kranten in Johannesburg zagen ooggetuigen dat zes schoolkinderen werden doodgeschoten en zeker 35 gewond.

Maandag was het over algemeen rustig in Zuid-Afrika.

Rechts slaags in Libanon

BEIROET — Eenheden die trouw zijn aan de aftredende president van Libanon, Soeleiman Franjieh, zijn maandag bij Jounieh, de hoofdstad van de Libanese Christenen die op 19 kilometer ten noorden van Beiroet ligt, slaags geraakt met de falahgistische militie. Urenlang hebben beide partijen elkaar met machinegeweren en raketten bestookt. Het gaat hier kennelijk om een machtsstrijd in het door de rechtsen bezette gebied die acuut is geworden in verband met de overdracht van de macht door Franjieh aan zijn opvolger Sarkis. Dit moet donderdag gebeuren. De meer gematigde falangisten zouden in deze fase al bereid zijn tot onderhandelen met de Palestijnen in Libanon. De radicale rechtse elementen die voor een deel achter Franjieh staan, willen pas onderhandelen als de Palestijnse guerrillastrijders naar hun kampen teruggekeerd zijn.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze dochter, moeder en grootmoeder

BEATRICE GRACE ALVARES CORREA

De begrafenis heeft plaats gevonden op de Joodse begraafplaats alhier.

Curaçao, 18 september 1976

Mevr. de Wed. Julia Camilia Alvares Correa-Penso
fam. Winny en Moshe Boas Berg-Weber
Fred Weber
fam. Jaap en Trees Heukelom
fam. Hubert en Patty Puttenaar-Heukelom
fam. Gerard en Camilia Elderenbosch-Heukelom

HET DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID

maakt bekend

dat de landsapotheek te Barber

BOTICA BANDABAO

o.l.v. Dr. L.H. Bijl, apotheker

ingaande 16 sept. voor het publiek geopend zal zijn van:
maandag t/m vrijdag: 8.00-19.00 u.
zaterdag: 9.00-16.30 u.

De Directeur,
Dr. S. Buma, arts.

WAARSCHUWING

De commandant der mariniers in de Nederlandse Antillen maakt bekend, dat er op woensdag 22, donderdag 23 en vrijdag 24 september 1976 van 08.00-17.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO.

Maximum verheffing + 2000 meter.
Onveilig zeegebied + 4000 meter van de kustlijn.

Een modern kantoor op Aruba dat alleen in het administratieve en juridische vlak aktiviteiten ontplooit, zoekt met spoed kontakt met gegadigden voor de funktie van:

Directie-Sekretaresse.

Zij voert alle sekretariële werkzaamheden uit met het doel om de direkteur te vrijwaren van onnodige onderbrekingen in het werk en hem te ontlasten van sekretariële bezigheden. Hiertoe ontplooit zij zelfstandig initiatieven en gaat zij sterk organiserend te werk. Het uiterst konfidentieel karakter van het werk legt een speciaal aksent op de wijze waarop de kontakten met de kliënten moeten worden onderhouden.
Kandidaten moeten tenminste een HAVO diploma bezitten, aangevuld met sekretariële opleidingen en/of relevante ervaring.

ref. no.833

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao

It was announced today in Miami that TRAILER CONTAINER LINE will begin direct sailings with stops only at Aruba, Curaçao.
The Line is confident that the service merits an additional vessel calling directly to Netherlands Antilles from Miami.
They believe service is the key to success and will strive to make the service better for all.
Ltl 20′ containers 40′ containers and now available 20′ reefer containers.
1st sailing of new schedule Wednesday 9-22-76.
The vessel's name Albert Friescke — German flag.
Capacity 72-20′ containers of 35-40′ containers.

Onderdrukking gaat zelfs de ex-juntaleider Lanusse te ver


EX-JUNTALEIDER LANUSSE
...rechten van de mens"


Na een van de vele gevechten tussen guerrillastrijders en politie- en legereenheden wordt het lichaam weggesleept van een der gesneuvelde guerrilleros.

Argentinië slaat het volk in het gareel

(Door Urban Hovers)

De Argentijnse militaire junta toont gedurig dat zij ernst maakt met haar politieke „stabilisatie"-programma. Gestadig laat zij per officieel communiqué weten hoeveel politieke tegenstanders er op dat moment weer zijn gearresteerd of afgeschoten. Deze week nog verklaarden de militaire autoriteiten dat de verregaand geïntegreerde combinatie van leger en veiligheidspolitie zes guerrillastrijders had gedood, onder wie de leider va.. de guerrilla-organisatie Montoneros in de provincie Córdoba.

Formeel betekent de „stabilisatie"-politiek van president Jorge Videla een afrekening met zowel radikaal-rechts als radikaal-links. Maar wat er in de praktijk gebeurt wijst erop, dat in de eerste plaats extreem-rechts de vrije hand wordt gelaten bij het beconcurreren van leger en politie voor wat betreft het arresteren, martelen en vermoorden van linkse Argentijnen en Latijnsamerikaanse vluchtelingen in Argentinië.

In de tweede plaats (be)treft het optreden van de politie-leger-eenheid en de rechts-extremistische terreurorganisaties als de AAA (Argentijnse Anti-communistische Alliantie) niet alleen de linkse guerrillastrijders, maar iedereen die ook maar van linkse sympathieën wordt „verdacht".

Zo heeft de politie vorige week negentien hoogleraren van de nationale universiteit van Bahia Blanca gearresteerd, omdat zij „linkse infiltranten" zouden zijn. Deze professoren, en ook de ruim honderd die sinds de staatsgreep op 24 maart werden ontslagen, hadden volgens de militairen de universiteiten gebruikt als recruterings- en opleidingscentrum voor de guerrilla. Behalve de gearresteerde negentien, worden volgens de regeringsverklaring nog eenendertig hoogleraren en studenten gezocht. De afgelopen twee jaar zijn honderden hoogleraren en studenten door rechtse terroristische organisaties ontvoerd en vermoord.

Zwarte lijst

Aangenomen wordt dat de meeste van de gezochte eenendertig zich inmiddels in het buitenland bevinden, veelal illegaal. Ook voor hen zal het moeilijk zijn politiek asiel in andere landen te krijgen, sinds de Argentijnse junta een zwarte lijst heeft opgesteld van personen van wie zij niet wil dat ze in aanmerking komen voor politiek asiel. De junta heeft deze lijst toegestuurd aan alle ambassades in Buenos Aires, met de dringende aanbeveling niet te bemiddelen bij asielaanvrage voor op de lijst genoteerde personen. Volgens Amnesty International zet alleen de Italiaanse ambassade haar deuren ver open voor politieke vluchtelingen. Een lid van het ontbonden parlement in Argentinië overkwam het bijvoorbeeld, dat hij aanklopte bij zes ambassades; maar zonder succes: hij stond (staat) op de zwarte lijst.

Velen van hen, die Argentinië ontvluchtten, verblijven illegaal in andere Latijnsamerikaanse landen. Wat dat voor hen betekenen kan wordt duidelijk als men beziet, hoe vluchtelingen worden behandeld, die er legaal verblijven. Vorige week werden in Chili twee Argentijnse advocaten gearresteerd, omdat zij kritiek hadden op de Chileense militaire junta, die in repressief opzicht voor de Argentijnse niet of nauwelijks onderdoet.

Bovendien hadden zij politieke gevangenen in de rechtszaal verdedigd. De Chileense militairen vonden daarom dat zij een gevaar vormden voor de „binnenlandse veiligheid" van Chili, en leverden hen uit aan de Argentijnse autoriteiten.


JUNTA-BAAS VIDELA
...toestand stabiliseren...

Ex-president Lanusse

Het meest opzienbarende van de laatste tijd was wel de arrestatie van ex-president Alejandro Lanusse. Deze nu gepensioneerde generaal had het aangedurfd er bij de militaire machthebbers op aan te dringen gematigdheid te betrachten, en de rechten van de mens te eerbiedigen. De onderdrukking in Argentinië moet toch wel heel erg zijn, als een rechtse generaal, die van 1971 tot 1973 als president zelf een militaire junta had aangevoerd, die zelf de guerrilleros van het Revolutionaire Volksleger (ERP) had vervolgd, en die een fervente anti-peronist was, de junta-Videla vraagt wat menselijker op te treden!

Het zijn de guerrillastrijders die het hevigst worden vervolgd. Eind vorige maand schoot de veiligheidsdienst bij een overval op een bijeenkomst van de ERP-top de leiding van deze organisatie neer. Onder hen die omkwamen was de leider van het ERP, Roberto Santucho. Nogal voorbarig kondigden de militaire leiders aan dat het nu afgelopen was met de guerrilla-activiteiten van het ERP (Ejercito Revolucionario del Pueblo).

Intussen maakte Amnesty International bekend dat de familie van Roberto Santucho, voor zijn dood de meest gezochte persoon in Argentinië sinds zeven jaar, te lijden heeft onder een hevige vervolging zonder onderscheid des persoons. Roberto Santucho was thuis een van de tien kinderen. Twee van hen zijn nu dood. Drie van hen zijn ontvoerd; er is nooit meer iets van hen vernomen. Een zit gevangen, en twee zijn verbannen. Twee kinderen van het gezin Santucho zijn nog in Argentinië in leven. „Andere familieleden, onder wie hun bejaarde ouders en kleine kinderen, zijn onderworpen aan gewelddadige aanvallen, ontvoering, marteling en sluipmoord", aldus Amnesty.

Familie Santucho

Carlos Hiber Santucho, accountant en 51-jarige broer van Roberto, van wie niet bekend was dat hij zich bezighield met politieke activiteiten, werd op 14 juli — enkele dagen voor de dood van Roberto (39) die eveneens accountant was — ontvoerd. Carlos' dochter Maria del Vaille (25)maria del Valle (25) was in december vorig jaar gearresteerd. Enkele dagen later was zij, in een deken gewikkeld en verborgen in de kofferruimte, per auto naar het huis van een van haar tantes gebracht voor identificatie. Volgens getuigen vertoonde zij sporen van harde slagen en martelingen. Daarwa was zij weer afgevoerd. Sindsdien is zij spoorloos. Haar vader riep daarop de nationale autoriteiten te hulp, met als enige reactie dat hij werd ontvoerd, samen met zijn (en Roberto's) zus Manuela Santucho en zijn schoonzuster Christina Silvia Navaja.


De gedode guerrillaleider Roberto Santucho

Amnesty schrijft dat de Argentijnse autoriteiten niet willen zeggen wat er gebeurd is met Roberto's echtgenote. Bij de inval tijdens de ERP-topbijeenkomst, waar Roberto en een aantal andere leiders werden doodgeschoten, werd zijn vrouw Liliana Delfino in leven gelaten, en meegenomen. Terecht vindt Amnesty, dat het niet aangaat mensen verantwoordelijk te stellen voor de activiteiten van een familielid. Maar de Argentijnse autoriteiten geven er blijk van geen enkel middel onbeproefd te laten om de door hen gewenste politieke „stabiliteit" in Argentinië te bereiken.

Beurs van New York

Acf industries inc.	35 7/8
Akzona inc.	16 7/8
Alcan aluminium ltd	26 1/4
Allegheny powers syst.	20 1/2
Allied chemical system	39
Aluminium co. of Am.	57 1/4
Amax inc.	57 1/4
Amerada Hess corp.	[illegible]
Am airlines inc.	13 7/8
Am. brands	43 1/8
Am. broadcasting co inc	34 3/8
Am. can co.	35 7/8
Am. cyanamid co.	27 3/4
Am. electric power	24 -
Am. home products corp	34 3/4
Am. motors corp.	4 3/4
Am. natural gas co.	37 7/8
Am. standard inc.	27 1/8
Am. tel. and telegr.	61 7/8
Ampex corp.	7 1/4
AMF inc.	19 1/4
Ampco Pittsburgh corp	11 1/8
Amsted industries	49
Anaconda company	31 1/8
Apeco corp.	1 3/4
Armco steel corp.	32 3/8
ASA ltd.	15 7/8
Asarco inc.	16 1/8
Ashland oil inc.	26 5/8
Atlantic richfield co.	55 5/8
Bayuk cigars inc.	4 7/8
Bendim corp.	40 1/4
Bethlehem steel	41 1/8
Boeing corp	45
Burlington ind.	27 1/8
Burlington north. inc.	43 5/8
Burroughs corp.	94 1/4
Canadian pacific	18 -
Carling O'Keefe	3 1/8
Caterpiller tractor co.	57
Celanese corp.	45 5/8
Chase Manhattan corp.	29 1/8
Chessie system	37
Chrysler corp.	20 3/8
Citicorp	33 3/8
Cities services	54 3/8
Coca Cola	87 1/4
Colgate-palmolive co.	28 1/4
Colt industries inc.	50 -
Columbia gas system	25 1/4
Commonwealth Edison	31 3/4
Communications satel.	29 -
Consolidated Edison	19 7/8
Consolidated nat. gas	28 3/4
Continental can. co.	32 3/4
Continental oil	38 1/4
Continental tel. corp.	15 3/8
Control data	24 1/4
CPC international	44 7/8
Crown Zellerbach	41 3/8
Curtiss-Wright corp.	18 1/8
Curtiss-Wright corp. "A	15 5/8
Dart industries	25 5/8 B
Delmonte corp.	35 7/8
DOW chemical	28 1/2
Du Pont (E.I.) de Nemo	46 1/8
Eastern airlines	128
Eastman Kodak co.	9 1/8
El Paso nat. gas	91 7/8
Esmark inc.	14 3/4
Exxon corp.	33 -
Fairchild camera	55 1/2
Florida power corp.	50 3/8
Fluor corp.	29 5/8
Ford motor co.	43 3/8
Fruehauf corp.	57 3/8
Gatx corp.	27 7/8
General cable corp.	30
General cigar co.	10 3/4
General Electric co.	55 1/8
General food co.	33 1/8
General Motors	70 1/2
Tandy-crafts inc.	18 7/8
General publ. utilities	30 1/4
General tel. and electr.	185 -
Getty oil	29
Gilette co.	28 5/8
Goodrich (B.F.) co.	23 1/4
Goodyear tire and rubbe	28 1/8
Grace (W.R.) and co.	15
Greyhound corp.	27 1/2
Gulf oil Canada ltd.	28 1/4
Gulf oil corp.	47 -
Heinz (H.J.) co.	21 1/2
Heller (Walter) intl.	19 1/8
Hilton hotels corp.	46 1/4
Honeywell inc.	20 1/8
Illinois centr. ind.	22 1/4
Imperial oil	13 3/8
Insilco corp.	
Int. business mach.	284 1/4
Int. flavors and fragr.	25 1/2
Int. Harvester	30 3/4
Int. nickel of Can.	34 3/4
Int. paper	69 3/8

Int. tel. and tel.	32 [illegible]
Japan fund	[illegible]
Johns-Manville corp.	29 [illegible]
Kansas City south. ind	27
Kansas power and ligh	19 [illegible]
Kennecott copper corp	31 [illegible]
KLM Royal Dutch Air	45
Kraftco corp.	45 [illegible]
Kroger co.	24 [illegible]
Lehman corp.	11 [illegible]
Litton industries inc.	14 -
Lockheed aircraft	10 [illegible]
Lone star ind.	17 1/8
LTV corp.	13 1/4
Marcor inc.	20 [illegible]
Marshal field and co.	24 5/8
Martin Marietta corp.	33
May department stores	29 7/8
MCA inc.	23 3/4
McDonnal Douglas cor	78 3/4
Merck and co.	13 7/8
Metro-Goldwyn-Mayer	23 7/8
Midland Ross corp.	65 5/8
Minnesota min. and ma	63 1/8
Mobil oil corp.	88
Monsanto	52 1/2
Motorola inc.	46 7/8
Nabisco inc.	14 1/2
Nat. can corp.	36 1/8
Nat. cash register	25 5/8
Nat. dist. and chem.	15
Nat. Gypsum co.	47 3/8
National steel corp.	4 3/8
National tea co.	13 7/8
Niagara Mohawk power	21 1/4
NL industries	88 3/8
Norfolk and west. railw	30 1/2
North Am. Philips	26 3/4
Northern Illinois gas	18 [illegible]
Occid. petr. corp.	41 3/8
Olin corp.	23 1/8
Pacific gas and electr.	19
Pacific lightning co.	5 1/2
	83 1/2
Pan Am. world airw.	44
Penn central co.	60 3/4
Pepsico inc.	10 5/8 B
Phelps Dodge	62 1/8
Philips Morris inc.	42 5/8
Philips gloeil. nv	94 1/2
Phillips petroleum	22
Polaroid corp.	23
Proctor and gamble co.	27 3/8
Public serv. elec. and g	17 1/8
Quaker oats co.	34 7/8
RCA corp.	61
Reliance group inc.	29 7/8
Republ. steel corp.	49 1/8
Reynolds (R.J.) ind.	34 3/4
Rockwell intl.	7 3/4
Royal Dutch petr.	98 5/8
Santa Fé	68 1/2
Schaefer (F.M.) corp.	76 1/4
Schlumberger	15 5/8
Sears Roebuck and co.	34 5/8
Shell oil co.	58 1/4
Southern co.	48 1/2
Southern Pacific co.	33 5/8
Southern Railway	37 7/8
Sperry Rand corp.	54 5/8
Standard brands	16 1/4
Stand. oil co of Cal.	44 1/2
Standard oil co. (Ind.)	38 [illegible]
Sterling drugs	40 1/8
Studebaker-Worthingt	25 1/8
Sun oil company	32 7/8
Sun oil comp. pref.	16 1/2
Syntex corp.	34 3/4
Tandy corp.	28 -
Tenneco inc.	
Texaco inc.	114 7/8
Texas Instr. inc.	20 5/8
Texas utilities co.	25 1/2
Toledo Edison co.	13 1/4
Transamerica corp.	11 1/2
Trans World Airl	9 7/8
Twenty Cent.-Fox film	44 5/8
Unilever nv	64
Union Carbide corp.	15 3/4
Union electric	51 1/2
Union oil co. Cal.	87 1/2
Union Pacific corp.	9 1/8
Uniroyal inc.	8 1/4
United brands	9 3/8
United corp.	34 1/8
United technologies	-
U.S. steel corp.	50
Warner Lambert co.	35 5/8
Western Bancorporatio	25 3/4
Western union corp.	19 7/8
Westingh. electr. corp.	18 5/8
Wheekabrator frye inv	23 1/8
Woolworth (FW)	24 1/2
Wrigley (WM)	86
Xerrox	66 1/2

Haagse beeldhouwer verovert Venezuela met bronzen vrouwen

CARACAS. – In het Museum voor Eigentijdse Kunst in de Venezolaanse hoofdstad Caracas is deze maand een grote overzichtstentoonstelling geopend van de Nederlandse beeldhouwer Cornelis Zitman

De tentoonstelling sluit in oktober en de beelden, tekeningen en schilderijen worden daarna in grote Herculesvliegtuigen van het Venezolaanse leger overgevlogen naar Colombia, Brazilië en Mexico voor tentoonstellingen in de grootste steden van die landen.

Cornelis Zitman is in Leiden geboren en hij is opgeleid aan de Haagsche Koninklijke Akademie voor Beeldende Kunsten, maar hij woont en werkt al bijna 30 jaar in Zuid-Amerika.

Hij is Nederland in 1947 ontvlucht omdat hij in dienst moest en er niets voor voelde om met het Nederlandse leger in Indonesië op de volgelingen van Soekarno te gaan schieten.

Gornelis Zitman kwam op een Zweedse olietanker via Aruba tenslotte in Venezuela terecht, waar hij om in leven te blijven technisch tekenwerk moest aannemen.

Nu, 29 jaar later, dingen kunstverzamelaars uit alle delen van de wereld naar zijn beelden; hij heeft tentoonstellingen en exposities gehad in Amsterdam, Parijs en andere Europese hoofdsteden; na de tentoonstellingen in Zuid-Amerika staan New York en Tokio op het programma.

Op de openingsdag van de tentoonstelling in Caracas kwamen 1800 mensen naar het museum en op gewone doordeweekse dagen is het ook opvallend druk in het grote gebouw naast het Hilton hotel van Caracas: de belangstelling voor de beelden van Cornelis Zitman is erg groot. De voornaamste Venezolaanse dagbladen en tijdschriften besteden deze weken meer aandacht dan normaal aan de tentoonstelling.

Het beeldhouwwerk van Zitman is nogal traditioneel: hij maakt bijna altijd menselijke figuren die erg herkenbaar zijn, maar niets te maken hebben met het magisch realisme of pop-art.

Dat komt misschien door het traditionele materiaal: Zitman laat zijn beelden in brons gieten. Toch zijn zijn beelden niet star of saai.

Zitman maakt vooral veel beelden van vrouwen, die op een fiets zitten, of op een kruk of op een bed; zij lopen achter een kinderwagen of hebben krulspelden in het haar.

Hoe gewoon en dagelijks Zitmans vrouwen er ook uit zien, toch hebben zij allemaal een wonderlijke waardigheid. Ondanks de fiets of de krulspelden doen Zitmans vrouwen vaak denken aan de godenbeelden van de oude Egyptenaren.

Vooral de grote bronzen van de laatste jaren hebben vaak gladde gezichten met ronde, indiaans-schuine ogen die in onpeilbare verten staren. „Mijn beelden wachten", zegt Zitman zelf, maar hij kan niet goed uitleggen waarop.

Na zijn bijna dertig jaar Zuid-Amerika spreekt Zitman moeiteloos Spaans, maar hij vergist zich in het Nederlands niet een keer. Zijn fraaie huis in de heuvels buiten de hoofdstad Caracas is ingericht volgens de Nederlandse normen van warme gezelligheid.

De beeldhouwer verlang niet echt terug naar Nederland. „Toen wij hier veertien jaar woonden zijn we naar Nederland terug gegaan, maar we konden er niet wennen", vertelt hij. „Na het licht en de zon hier viel het niet mee in dat donkere Nederland".

„Aan de andere kant is het natuurlijk zo dat ik in Venezuela altijd een buitenlander zal blijven. Er is hier veel dat ik nooit zal begrijpen.

De Nederlandse beeldhouwer is echter alles behalve een eenzame buitenstaander in Caracas. Zijn ruime huis staat altijd open en iedere zondag is het een trefpunt van schilders, beeldhouwers en musici.

Aardbeving in Mexico

MEXICOSTAD – In Mexicostad en delen van de kust langs de Stille Oceaan is zondag een krachtige aardschok gevoeld.

Er is geen melding gemaakt van slachtoffers. In de hoofdstad zijn enige gebouwen licht beschadigd. Volgens het Mexicaanse seismologisch instituut lag het epicentrum van de beving, die 20 seconden duurde, in het dunbevolkte Sierra Madre gebergte. De beving had een kracht van 5,5 op de open schaal van Richter. Deskundigen hebben meegedeeld dat de beving sterk genoeg was om ernstige schade te veroorzaken aan gebouwen in het afgelegen gebied bij het epicentrum

Breznjef naar West-Duitsland

MOSKOU - De Sovjet-Russische partijleider. Leonid Breznjev, gaat op officieel bezoek naar West-Duitsland, zo heeft het persbureau Tass bekendgemaakt. Een datum voor het bezoek wordt later vastgesteld.

Tass heeft nog gemeld, dat Breznjev gevolg geeft aan een uitnodiging van de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt voor een bezoek aan West-Duitsland.

Schmidt nodigde Breznjev twee jaar geleden uit toen hij een bezoek bracht aan de Sovjet-Unie. De uitnodiging werd herhaald tijdens een uitwisseling van beleidsverklaringen tussen de twee landen in het begin van dit jaar.

In welingelichte kringen is de mening verkondigd, dat Breznjev dit ogenblik zou kunnen hebben gekozen om aan te kondigen, dat hij een tegenbezoek brengt aan West-Duitsland teneinde uitdrukking te geven aan zijn vertrouwen in het vermogen van de Westduitse bondskanselier, de Westduitse parlementsverkiezingen op 3 oktober te winnen.



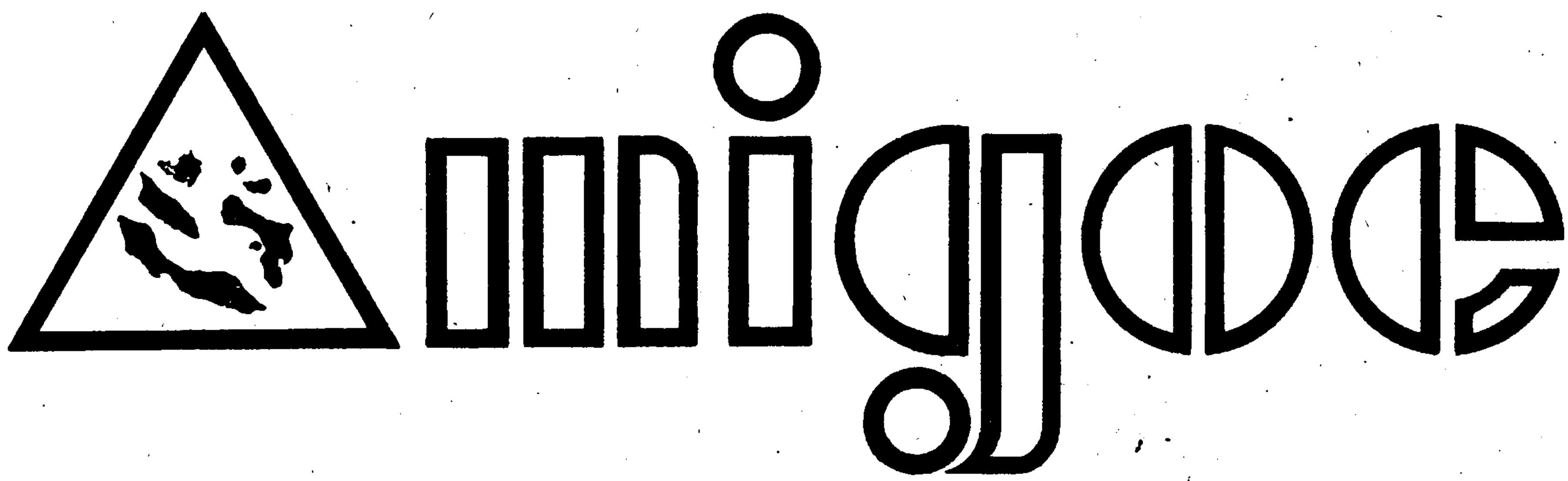
WILLEMSTAD — In het buurtcentrum Brievengat werden zondagavond aan 19 cursisten het diploma uitgereikt die met succesdecursus „hartige hapjes" het versieren van taarten e.d. hebben gevolgd. De cursus stond onder leiding van mevrouwJourdain. Bij het begin van de cursus hadden 30 dames zich ingeschreven, Foto's (boven) v.l.n.r. de dames Yseline Statius, tweede best geslaagde, mevrouwJourdain en Cynthia Martina die als bestgeslaagde uit de bus kwam. Onder de negentien geslaagden.

Egypte veroordeelt Libische zakenman

CAIRO - Het Egyptische hoog militair gerechtshof heeft de Libische zakenman Wanis Mekheima veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf, wegens een poging tot moord op een dissidente Libische leider die in Cairo woont.

Het hof heeft Mekheima ook nog een boete van 1.000 Egyptisch pond opgelegd.

De verdachte werd eerder dit jaar aangehouden op verdenking van het plegen van een aanslag op majoor Omar El-Meheisji, voormalig lid van de revolutionaire commando raad van Libie en nu balling in Egypte. In juli werden al drie andere Libiers veroordeeld tot gevangenisstraffen varierende van 5 tot 15 jaar wegens een soortgelijke mislukte aanslag op El-Meheisji.



English Companion

Prime Minister Manley accuses:

Business hampers economy Jamaica

KINGSTON, JAMAICA — The socialist movement in Jamaica will find ways of running industries which refuse to co-operate with government plans to improve the economy, Prime Minister Michael Manley said here.

Mr Manley, addressing the annual congress of his ruling People's National Party (PNP), said that a "clique" which had been taking control of the opposition Jamaica Labour Party (JLP) was putting pressure on the government by squeezing the economy.

In some cases, businessmen asked to expand their affairs had refused to do so and had instead called on the government to stop a number of social programs, and end a program to provide more work for unskilled laborers, he added.

"We asked them for co-operation but if they will not co-operate the socialist movement will find ways to run the industries", he added.

Mr Manley accused those he said controlled the JLP of launching a campaign of violence and letting loose "the most vicious propaganda the country has ever seen".

In June, following a six-month wave or violence in which over 160 people died, the government imposed a state of emergency which is due to expire next month.

Qatar pays for nationalised oil

DOHA, QATAR - Qatar is to pay shareholders of the nationalised Qatar Petroleum Company (QPC) an operating fee of 15 U.S. cents a barrel for oil produced from their former concessions, industry sources said.

The full government takeover of QPC was announced here last Thursday. The government had held a 60 percent interest in the company since 1974.

QPC which produces an average of 177.000 barrels a day of crude oil was formerly run by a consortium including British Petroleum, Royal Dutch Shell, the Compagnie Francaise des Petroles, Mobil and Exxon.

Although full details of Thursday's government takeover agreement were not immediately disclosed, industry sources said that besides the 15 cent fee, the companies would receive compensation on the basis of the book value of QPC assets.

QPC's production represents about 40 percent of this Gulf State's total output.

The remainder is produced by the Shell Oil Company of Qatar and industry sources said a similar agreement affecting this company is expected shortly.

Blacks planning show of strength in South

JOHANNESBURG - Militant black South Africans were reported to be planning a major show of strength to coincide with today's arrival of U.S. Secretary of State Henry Kissinger on the latest stage of his African peace mission. A three-day strike by black workers from townships around Johannesburg and Pretoria appeared to have ended. But strikes continued in the Cape Town area, where industry was badly hit. Stevedores failed to report for work at Cape Town docks, many shops were closed in the city, and government offices were manned by reduced staffs.

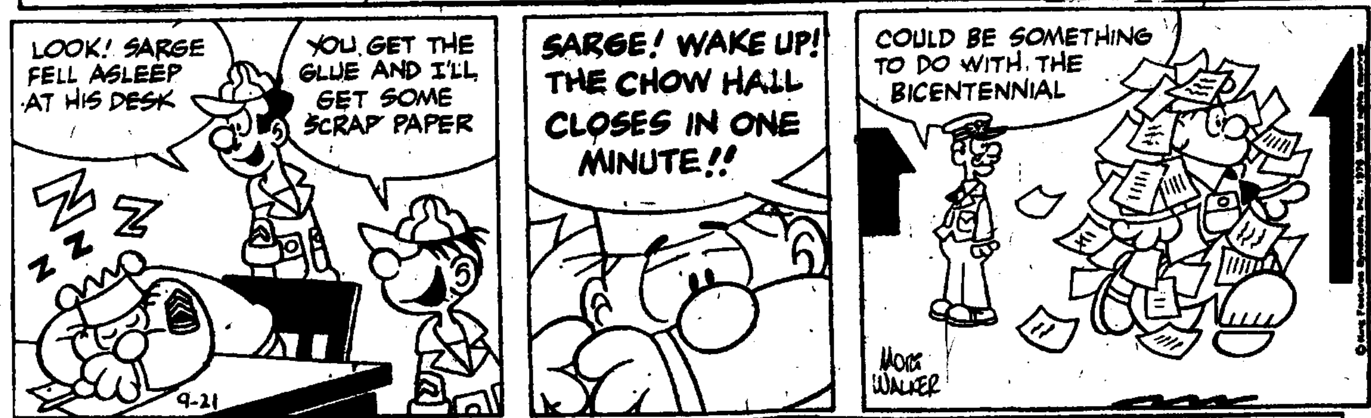
South African radio yesterday reported a "strong possibility" that Rhodesian Prime Minister Ian Smith would meet U.S. Secretary of State Henry Kissinger in South Africa at the weekend. The state-owned South African Broadcasting Corporation (SABC), quoting its Salisbury correspondent, said Mr. Smith might arrive in Pretoria last night. Dr. Kissinger was expected in South Africa this afternoon for the latest stage in his diplomatic shuttle through southern Africa.

Baseball

NATIONAL LEAGUE

EASTERN DIVISION	W	L	PCT.	GB
Philadelphia Phillies	89	59	.601	–
Pittsburgh Pirates	85	64	.570	4 ½
New York Mets	80	70	.533	10
Chicago Cubs	69	81	.460	21
St. Louis Cardinals	68	81	.456	21 ½
Montreal Expos	51	97	.345	38
WESTERN DIVISION				
Cincinnati Reds	96	55	.636	–
Los Angeles Dodgers	84	66	.560	11 ½
Houston Astros	75	77	.493	21 ½
San Fransisco Giants	70	82	.461	26 ½
San Diego Padres	68	83	.450	28
Atlanta Braves	66	86	.434	30 1/1

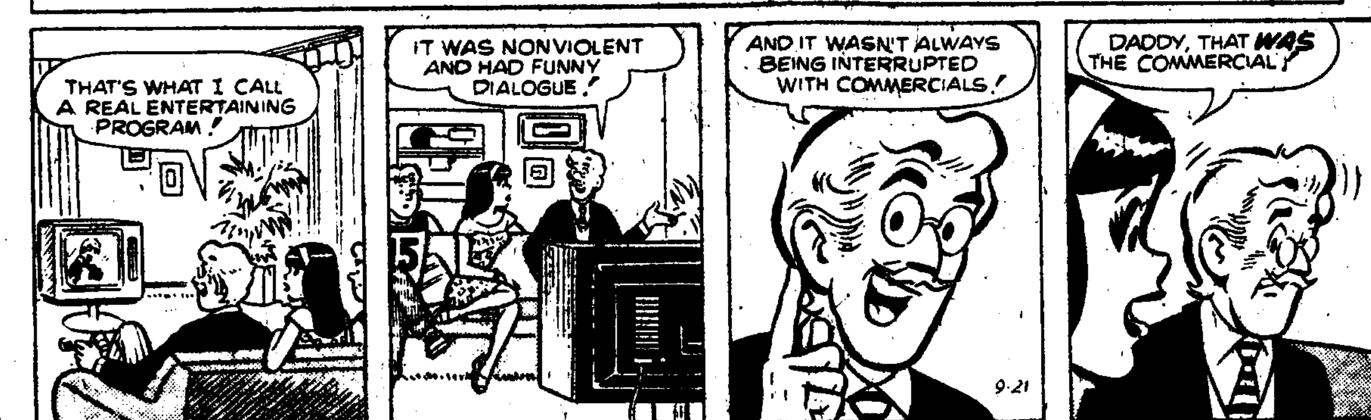
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



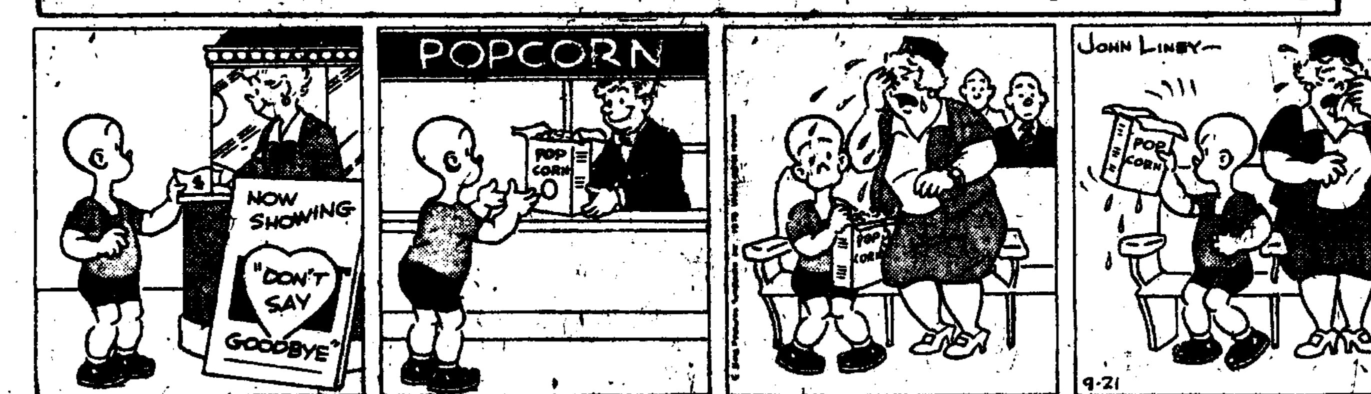
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**



Fasten your head belt

IT IS USUALLY possible to find someone else to blame for one's misfortunes, but every now and then one is forced to look in the mirror to confront the culprit:

I had reservations on an Allegheny flight from Minneapolis-St.Paul to Hartford. Departure time was 7:15 a.m., which meant that I would have to get up at 5:00 a.m. to pack, drive to the airport, return a rented car, and get to the plane.

As I have found out on other occasions, it is easy to forget morning duties when the night before is going well. And the night before this departure went very well. I was on a Mississippi riverboat -- tired after a 1,300-mile drive from Connecticut -- but I rapidly forgot my fatigue in the company of Macalester College's freshman class, especially the girls who jitterbugged with me to the music of a Dixieland jazz band.

The students were laudably abstemious, but I went to the bar for vodka and orange juice about three times too often. I had several rationalizations: That 1,300-mile drive; separation from a daughter; the nervous strain of acrobatic dancing with young things; the knowledge that orange juice is good for one.

After only three hours of sleep -- and filled with pain, remorse, and even greater fatigue than the day before -- I dressed and drove to the airport.

Showing admirable foresight, I stopped at the Allegheny counter on the upper level of the terminal to check my suitcase through so that I would't have to carry it from the Hertz parking lot down below and far away. I also left my hand luggage -- a briefcase and typewriter -- behind the counter to await my return.

Pleased with myself for this display of intelligence under stress, I parked the car and walked back into the terminal to turn the keys over to the girl at the Hertz counter.

"Where is your contract"? she asked.

Damn! It was in my briefcase. I rushed up to the Allegheny counter, asked for my briefcase, extracted the contract, and brought it back down to the Hertz girl.

"What was the mileage, sir?"

Oh, oh! I'd forgotten to note the mileage. That 7:15 departure was looming. I hurried outside -- the car was at the far end of the crowded lot -- wrote down the mileage, and hustled back in to report it.

The girl entered the figures in those little boxes and then asked, "How much gasoline is left in the tank?"

As I again trotted out to the distant car I could imagine the Hertz girl telling the neighboring Avis and National girls about this sweaty, twitchy, lint-headed customer that Fate had inflicted on her so early in the morning. I got into the car, stared at the gauge, and felt ill: The gauge wouldn't register without the ignition being turned on, and the keys had been returned with the contract!

Everything ached as I sprinted back to the terminal. "You forgot to give me the keys," I panted.

"I assumed that you had them," she replied coolly, digging the keys out of a box and handing them to me.

Events were increasingly blurred... Give girl gas gauge reading. She completes form. Halfway up to Allegheny counter I remember that keys (for which there are no spares, since the car came from Connecticut) are in my pocket. Back down to Hertz girl. Pride and body both in shoddy shape.

Back up to Allegheny. Grab typewriter and briefcase. Run in agony to faraway gate. Enter plane seconds before door closes.,.

At cruising altitude, the stewardess asked whether I would like some kind of juice before they served breakfast.

"Yes, please," I mumbled. "Orange. No vodka".

ROBERT YOAKUM.

Gaddafi accuses Egypt of warlike attitude

PARIS — Libian leader Muammar Gaddafi has accused Egyptian President Anwar Sadat of showing a warlike attitude in massing troops along his country's border, the Paris daily Le Monde said. "I don't know yet whether Sadat is bluffing or not, but in any case he is plaing, with fire."

Wall street

NEW YORK - Lower interest rates and speculation the Federal Reserve may adopt a more accommodative monetary policy enabled the stock market to add to the brisk advance of late last week. But scattered profit-taking trimmed the gain.

Spurring demand for stocks at the outset was news that two of the nation's largest banks reduced the prime interest rate, from which most other rates are scaled upwards, to 6-3/4 pct from 7 pct.

NYSE advances outscored declines by nearly an eight to five margin.

Underwater bomb attempt at Soviet ship in New Jersey

NEW YORK — A bomb exploded underwater next to a Soviet container ship early Thursday and anti-communist Cubans claimed responsibility for the blast, the US coast guard reported. A spokesman said no injuries or damage were caused by the attack against the 530-foot-long (129 metre) Ivan Shepetkov, berthed at Port Elizabeth, New Jersey. A man telephoned news agency and television offices saying that the explosion was the work of an anti-Castro Cuban group called Omega Seven, the spokesman said.

War council set up in Rhodesia

SALISBURY — Rhodesian Prime Minister Ian Smith has set up a "war council" headed by a new Defence Minister to face mounting black guerrilla warfare. Mr Smith relieved Defence and Foreign Minister Pieter van der Byl of the Defence portfolio and appointed Mr Reginald Cooper, the Minister for co-ordination and public resvice, to lead the council as defence Minister. The council was set up following a deailed investigation of the co-ordination of military forces and civilian support in the face of the guerillathreat facing Rhodesia, Mr Smith said.

Police sex outings with girl scouts

LOS ANGELES — Sixteen Hollywood policemen are under investigation for alleged sex outings with teenage girl members of a police-backed girl scout organisation, the Los Angeles police department announced. Nine of the 16 could be charged with having sex with minors, acting police chief Darly Gates told a news conference here. The other seven may be sacked for refusing to take a lie detector test about alleged camping weekends with the girls during the last two years. Mr. Gates said at least six girls aged between 15 and 19 were involved.

Arms smuggling ring smashed in Germany

BAD KREUZNACH — West Germany — An alleged arms smuggling ring smashed by the West German police may have been procuring weapons for groups in South Africa, the public prosecutor said here. Six men and one woman, all West Germans, are under arrest on suspicion of illegal trafficking in arms from Czechoslovakia, he said.